



LA FIANCÉE DU LIEUTENANT

Vaudeville-Opérette en 3 Actes de Francis Gally

Musique de

Henri Goublier Fils

GOUB 3

U.S.A. Copyright by Choudens 1917

EDITION Piano et Chant. Prix: 12^f net





Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec



450

RAOUL VERNAT
—
6-12 St-Denis st
340 Ste-Catherine Est
—

LA FIANCÉE DU LIEUTENANT

Vaudeville-Opérette en 3 actes

PAROLES DE
FRANCIS GALLY

MUSIQUE DE
HENRI GOUBLIER FILS

Partition Chant et Piano

PARIS, CHODENS, EDITEUR

30, Boulevard des Capucines, 30

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays
y compris la Suède, la Norvège, le Danemark et la Russie.*

U.S.A. Copyright by Choudens 1917.

Imp. Dupré, Paris

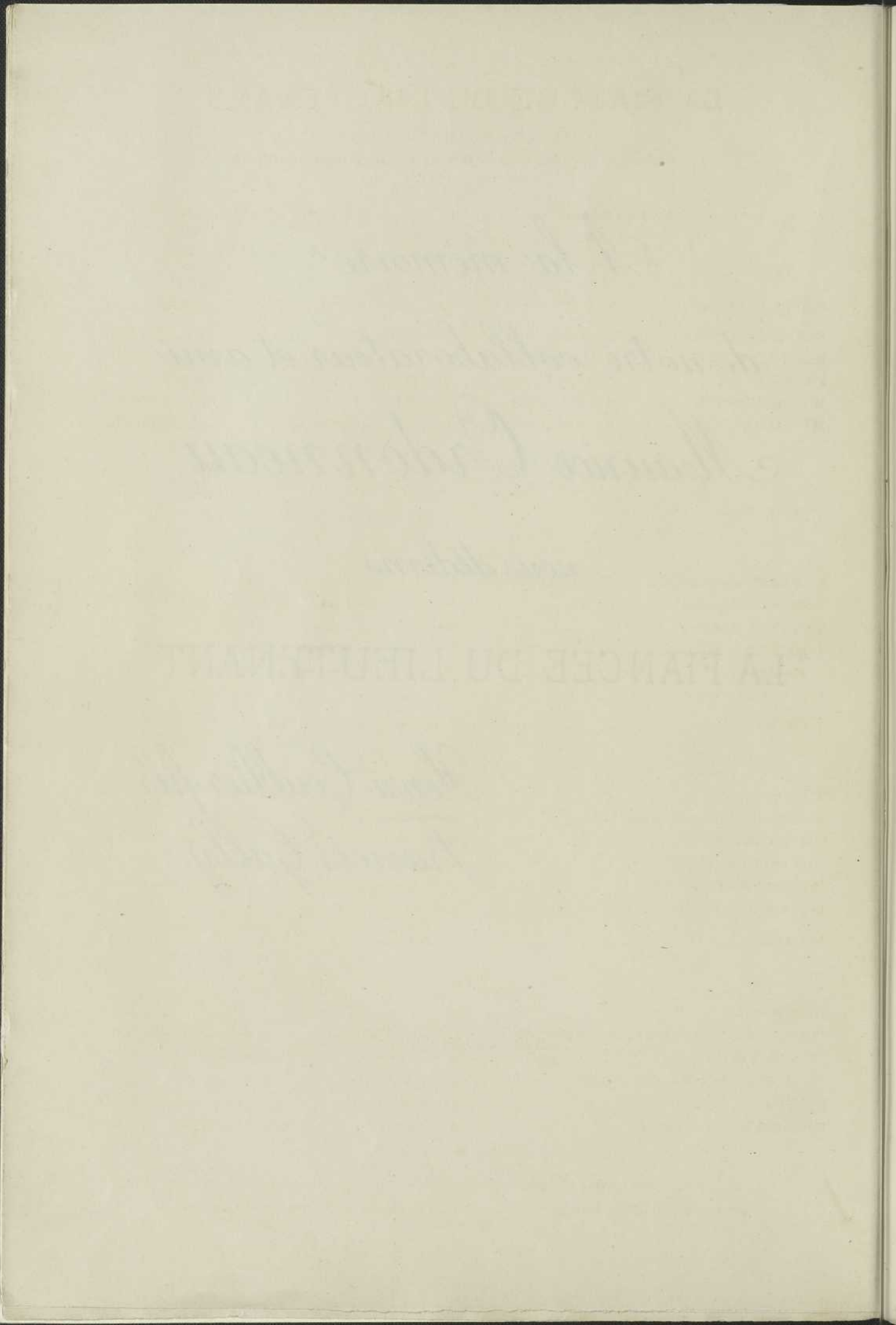
606401

782.12
G688f
1917
MUS-ETR

*A la mémoire
de notre collaborateur et ami
Maurice Ordonneau
nous dédions*

“ LA FIANCÉE DU LIEUTENANT ”

*Henri Goublier fils
Francis Gally*



LA FIANCÉE DU LIEUTENANT

VAUDEVILLE-OPÉRETTE EN TROIS ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le théâtre de l'Apollo

le 26 Avril 1917

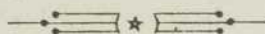
Direction M^r LOUIS MAILLARD

M^r H. JAMIN Chef d'orchestre

Mise en scène de M^r OLITRO Régisseur Général

DISTRIBUTION

Suzette CLERVAL.....	M ^{lle} Mariette SULLY	Le Colonel LABERTAUDIERE.....	Alph. MASSART
Emilienne de CHAMPERTUIS.....	M ^{lle} Valentine RAULY	Paul DERMOND.....	Victor du POND
Rita TOUDU.....	M ^{lle} Clara TAMBOUR	Anatole de CHAMPERTUIS.....	Raoul VILLOT
PHRASIE.....	M ^{me} ROCHETTI	BENJAMIN.....	CAMUS
M ^{me} MACHENOIR.....	M ^{lle} Rosa HOLT	BERGEVAL.....	Géo LASTRY
M ^r MACHENOIR.....	M ^r JULLIAN	Le Caporal BOURSON.....	VALBERT



OUVERTURE..... 1

ACTE I

1 CHŒUR DES ACHETEURS ET COUPLET DU JOUET FRANÇAIS.....	Achetez les jouets.....	Emilienne, les chœurs.....	10
2 COUPLETS DE L'AUXILIAIRE.....	Ah! quel métier précaire.....	Benjamin, les Vendeuses.....	29
3 DUO "AIMONS-NOUS".....	Aimons-nous.....	Suzette, Paul.....	32
4 TERZETTO DU MANILLON.....	C'est ainsi que l'on me répond.....	Suzette, Paul, le Colonel.....	45
5 SOUVENEZ-VOUS.....	Nous fûmes bien heureux ensemble.....	Emilienne.....	58
6 LA POULE À MACHIN.....	Hé! Machin!.....	Rita, Paul, Benjamin.....	60
7 FINALE.....	Voici l'heure de remonter.....	Suzette, Emilienne, Paul, Le Colonel, les Chœurs.....	65

ACTE II

8 ENTR'ACTE.....			90
9 CHŒUR ET COUPLETS DU RÉGIMENT.....	Sitôt sorti de table d'hôte.....	Paul, Anatole, Mâchenoir, les Chœurs.....	92
10 DUETTINO DES BÉCOTS.....	Un bécot, deux bécots.....	Rita, Benjamin.....	106
11 LA CHANSON D'AMOUR.....	C'est la chanson d'amour.....	Suzette.....	116
12 DUETTO DES FRISSONS.....	Dans vos bras je frissonne.....	Emilienne, le Colonel.....	121
13 J'ENTENDS DES VOIX.....	Quelquefois, j'entends des voix.....	Anatole.....	131
14 FINALE.....	Quel est tout ce tapage.....	Suzette, Rita, Paul, le Colonel, Benjamin, Bergeval, le Caporal et les Chœurs.....	135

ACTE III

15 ENTR'ACTE.....			164
16 CHŒUR DES PAYSANNE ET CHANSON DU PINARD.....	Messieurs les Militaires.....	Suzette, Benjamin, les chœurs.....	168
17 PRIÈRE À SUZETTE.....	Suzette, écoutez ma prière.....	Paul.....	179
18 LETTRE DE PAUL À ÉMILIENNE ET DUO.....	Je ne puis venir, aujourd'hui.....	Suzette, Emilienne.....	184
19 FINALE.....	Les cloches du village.....	Tous les personnages, les Chœurs.....	194
20 HURRAH!! L'ANGLETERRE.....	Quand éclata la grande guerre.....	Paul, les Chœurs.....	211



Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation

s'adresser à M^r CHOUDENS, Editeur-Propriétaire de "LA FIANCÉE DU LIEUTENANT" pour tous pays

A.C. 14 869

LA FRANCE DU CHEUTER

Le Cheutier est un genre de...

Il se trouve dans les pays...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

Il est très commun...

LA FIANCÉE DU LIEUTENANT

VAUDEVILLE-OPÉRETTE EN TROIS ACTES.

Paroles de
Francis GALLY.

Musique de
Henri GOUBLIER fils

OUVERTURE

PIANO *fff* *All? vivo.* *rit. rit.*

très rythmé.

rall. *très rall.* *rit. rit.*

U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1917.

TOUS DROITS D'EXECUTION PUBLIQUE DE TRADUCTION DE REPRODUCTION ET
D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE POUR TOUTS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVÈGE LE DANEMARK ET LA HOLLANDE

1^o Tempo.

en élargissant.



Allegretto.



Più vivo.

T^o di marcia. 3

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 2/4. The music begins with a treble clef staff containing a series of eighth and sixteenth notes, and a bass clef staff with a similar rhythmic pattern. A first ending bracket spans the final two measures of the system. The first ending in the treble staff contains a triplet of eighth notes, and the bass staff also contains a triplet. The first ending is marked with a forte 'f' dynamic. The second ending is marked with a fortissimo 'ff' dynamic.

The second system of musical notation continues the piece. It features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting harmonic line of eighth notes. A first ending bracket is present over the final two measures of the system, with a triplet of eighth notes in the treble staff.

The third system of musical notation continues the piece. It features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting harmonic line of eighth notes. A first ending bracket is present over the final two measures of the system, with a triplet of eighth notes in the treble staff.

The fourth system of musical notation continues the piece. It features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting harmonic line of eighth notes. A first ending bracket is present over the final two measures of the system, with a triplet of eighth notes in the treble staff.

The fifth system of musical notation continues the piece. It features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting harmonic line of eighth notes. A first ending bracket is present over the final two measures of the system, with a triplet of eighth notes in the treble staff.

The sixth system of musical notation continues the piece. It features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a supporting harmonic line of eighth notes. A first ending bracket is present over the final two measures of the system, with a triplet of eighth notes in the treble staff.

First system of a piano score. The right hand plays a melody with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand plays a bass line with long, sustained notes. Dynamics include *sfz* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte).

Second system of the piano score. The right hand continues the melody, now marked *en ralentissant.* (rushing). The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a *rall.* (rushing) marking and a *p* (piano) dynamic.

Third system of the piano score. The right hand plays a melody with a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a *3* marking.

Fourth system of the piano score. The right hand plays a melody with a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a *4* marking.

Fifth system of the piano score. The right hand plays a melody with a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a *4* marking.

Sixth system of the piano score. The right hand plays a melody with a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. The system ends with a *4* marking.

First system of piano accompaniment. The right hand features a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

Second system of piano accompaniment, continuing the arpeggiated texture in the right hand and the accompaniment in the left hand.

Third system of piano accompaniment, concluding the first section with a double bar line.

rall. **All^o Moderato.**

Fourth system of piano accompaniment. The right hand begins with a *rall.* (rallentando) marking and then transitions to the **All^o Moderato** tempo. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. A *p subito.* (piano subito) marking is present at the start of the new section.

en pres -

Fifth system of piano accompaniment, continuing the eighth-note accompaniment in the left hand and the melodic line in the right hand.

- sant un peu.

Sixth system of piano accompaniment, concluding the piece with a double bar line.

Pressez.





The first system of musical notation consists of four measures. The treble and bass staves are joined by a brace. The key signature has two sharps (F# and C#). The first two measures feature a melody in the treble staff with eighth notes and a bass line with eighth notes. The third measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. The fourth measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. Dynamics include *sfz* and *fff*.

The second system of musical notation consists of four measures. The treble and bass staves are joined by a brace. The key signature has two sharps (F# and C#). The first two measures feature a melody in the treble staff with eighth notes and a bass line with eighth notes. The third measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. The fourth measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. Dynamics include *sfz* and *fff*. The text *toute la force.* is written below the first measure.

The third system of musical notation consists of four measures. The treble and bass staves are joined by a brace. The key signature has two sharps (F# and C#). The first two measures feature a melody in the treble staff with eighth notes and a bass line with eighth notes. The third measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. The fourth measure has a treble staff with a half note and a bass line with eighth notes. Dynamics include *sfz* and *fff*.

8

furioso.

8

8

8

en pressant beaucoup.

8

8

sfz

CHŒUR DES ACHETEURS ET COUPLET DU JOUET FRANCAIS

EMILIENNE, LES CHŒURS

N^o 1.All^o vivo.

PIANO

sf *p*

eres - een - do.

1^{er} SOPRANI.

2^e SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

A - che - tez les jou - ets Tous

A - che - tez les jou - ets Tous

A - che - tons A - che -

A - che - tons A - che -

ff

1^{er} S
là - bas fa - bri - qués Par nos sol dats en leurs loi - sirs Sur -

2^e S
là - bas fa - bri - qués Par nos sol dats en leurs loi - sirs Sur -

T
_ tons Ces jou - ets fa - bri - qués là - bas

B
_ tons Ces jou - ets fa - bri - qués là - bas

1^{er} S
_ tout pour di - ver - tir Les pe - tits et les grands En -

2^e S
_ tout pour di - ver - tir Les pe - tits et les grands En -

T
Par nos sol - dats A - che - tons A - che -

B
Par nos sol - dats A - che - tons A - che -

1^{er} S *fants com-me pa-rents A-che-tez C'est au bé-né-*

2^{es} *fants com-me pa-rents A-che-tez C'est au bé-né-*

T *-tons A-che-tons au bé-né-*

B *-tons A-che-tons au bé-né-*

1^{er} S *-fi-ce De nos chers poi-lus*

2^{es} *-fi-ce De nos chers poi-lus*

T *-fi-ce De nos chers poi-lus*

B *-fi-ce De nos chers poi-lus*

1^{er} S Al - lons, un pe - tit sa - cri - fi - ce Ça

2^e S Al - lons, un pe - tit sa - cri - fi - ce Ça

T Al - lons, un sa - cri - fi - ce Ça

B Al - lons, un sa - cri - fi - ce Ça

EMILIENNE

No - tre œuvre est une œuvre nou -

1^{er} S n'en fe - ra qu'un de plus

2^e S n'en fe - ra qu'un de plus

T n'en fe - ra qu'un de plus

B n'en fe - ra qu'un de plus

Moderato (le double plus lent)

E. _vel - le - "Le brû - le bou - che du Poi - lu" - Ti - tre fu -

E. _ti - le, Baga - tel - le On lui trouve un charme abso -

E. _lu. A - che tez A - che tez A - che -

1^{er} SOPRANI.
2^{es} SOPRANI.
TÉNORS
BASSES

1^{er} Tempo. *ff*

A - che -

1^{er} S. *tez les jou - ets Tous là - bas fa - bri - qués Par*

2^{es} S. *tez les jou - ets Tous là - bas fa - bri - qués Par*

T. *tons A - che - tons Ces*

B. *tons A - che - tons Ces*

ff

1^{er} S. *nos sol - dats en leurs loi - sirs Sur - tout pour di - ver - tir Les pe -*

2^{es} S. *nos sol - dats en leurs loi - sirs Sur - tout pour di - ver - tir Les pe -*

T. *jou - ets fa - bri - qués là - bas Par nos sol - dats A - che -*

B. *jou - ets fa - bri - qués là - bas Par nos sol - dats A - che -*

1^{er}S *_tits et les grands En - fants com-me pa - rents a - che -*

2^{es} *_tits et les grands En - fants com-me pa - rents a - che -*

T *_tons A - che - tons A - che -*

B *_tons A - che - tons A - che -*

1^{er}S *_tez c'est au bé - né - fi - ce De nos*

2^{es} *_tez c'est au bé - né - fi - ce De nos*

T *_tons au bé - né - fi - ce De nos*

B *_tons au bé - né - fi - ce De nos*

1^{er}S chers poi - lus Al - lons, un pe - tit sa - cri -

2^{es} chers poi - lus Al - lons, un pe - tit sa - cri -

T chers poi - lus Al - lons, un sa - cri -

B chers poi - lus Al - lons, un sa - cri -

1^{er}S - fi - - - ce Ça n'en fe - ra qu'un de plus.

2^{es} - fi - - - ce Ça n'en fe - ra qu'un de plus.

T - fi - - - ce Ça n'en fe - ra qu'un de plus.

B - fi - - - ce Ça n'en fe - ra qu'un de plus.

1^{er}S Ache - tez Ache - tez!

2^{es} Ache - tez Ache - tez!

T Ache - tez!

B Ache - tez!



EMILIENNE

Regar -

1^{er}S

2^{es}

T Ache - tez

B Ache - tez

ff



à volonté.

E. *deez* — *Regardez* — : *Regardez, ça n'est pas du Boche* *Que l'on offre i*

pfz

8

1^{re} di Valse.

E. *ci, non jamais!* *C'est un tout au tre son de*

Moderato. f

E. *clo - che, C'est le charmant jouet Fran-çais.*

f

E. *Qu'on ré - cla - me, Qu'on ac - cla - me, Ce jou-*

mf

E. et qui sé - duit tant notre à - me Il

The first system of music consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line is in E-flat major, with a key signature of one flat. The lyrics are "et qui sé - duit tant notre à - me Il". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

E. est a - mu - sant, il est très dis - cret Ja - mais gros -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "est a - mu - sant, il est très dis - cret Ja - mais gros -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

E. - sier, Tou - jours co - quet. Il nous ten - - te, Nous en -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- sier, Tou - jours co - quet. Il nous ten - - te, Nous en -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the right hand.

E. - chan - - te, Et je ne crains pas qu'on me dé -

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- chan - - te, Et je ne crains pas qu'on me dé -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

E. *men - - - te* En di - sant bien haut: Il n'a pas de

E. prix L'Ar - ti - cle de Pa - ris

Più lento.
E. Le Fran - çais, ta - pe sur le Bo - che L'An.

Più vivo.

E. - glais, un peu plus loin l'em - bro - che Le Rus - se, qui n'est pas en

r'tard — En dé - coud a - vec le "pil - lard!" Le

E. Ser-be arriy sans cri - er ga - re! Pour a - né - an - tir le Bul -

E. - ga - re Et le Belge a - vec son air. doux dit (Crie!) Goth vor dom'onn'pass'

E. pas! Sa - vez - vous! LI - ta - li - en qui bien s'en -

en pressant.

E

- traî - ne Prend l'Au-tri-chien et le mal - mè - ne Quant au Rou-

più lento.

rall.

E

- main, très de sang froid, — Il con - tient les Aus-tro-Hon-

E

-grois. — Du vieux Turc "hom-me ma - la - de" On

Ben Moderato.

m.g.

(m.d.)

mf

E

fait u-ne belle sa - la - de Les A-mé-ri-qu's — et le Ja - pon, — Nous.

Décidé.

sf

E. aid'nt à leur flanquer des gnons! — Re-gar - dez, Ça n'est pas du
Suivez.

E. Bo - che, C'est le charmant jouet Fran-çais! —

f *1^o Tempo*

E. — Qu'on ré - cla - - me Qu'on ac - cla - - me Ce jou

1^{er} SOPRAN

Qu'on ré - cla - - me Qu'on ac - cla - - me Ce jou

2^e SOPRAN

Qu'on ré - cla - me Qu'on ac - cla - me

TENORS

Qu'on ré - cla - me Qu'on ac - cla - me

BASSES

Qu'on ré - cla - me Qu'on ac - cla - me

ff

E. *et qui sé - duit tant no - tre â - me Il est a - mu -*

1^{er} S. *et qui sé - duit tant no - tre â - me Il est a - mu -*

2^e S. *ce jou - et Il est a - mu -*

T. *ce jou - et Il est a - mu -*

B. *ce jou - et Il est a - mu -*

E. *- sant il est très dis - cret Ja - mais gros -*

1^{er} S. *- sant il est très dis - cret Ja - mais gros -*

2^e S. *- sant il est très dis - cret Ja - mais gros -*

T. *- sant il est très dis - cret Ja - mais gros -*

B. *- sant il est très dis - cret Ja - mais gros -*

E -sier Tou - jours co - quet Il nous ten -

1^{re} S -sier Tou - jours co - quet Il nous ten -

2^e S -sier Tou - jours co - quet Il nous

T -sier Tou - jours co - quet Il nous

B -sier Tou - jours co - quet Il nous

ff

E -te Nous en - chan - te Et je ne crains pas

1^{re} S -te Nous en - chan - te Et je ne crains pas

2^e S ten - te Nous en - chan - te ce

T ten - te Nous en - chan - te ce

B ten - te Nous en - chan - te ce

E. qu'on me dé - men - te En di - sant bien

1^{er}S qu'on me dé - men - te En di - sant bien

2^{es} jou et En di - sant bien

T jou et vi

B jou et vi

E. haut: Il n'a pas de prix L'ar - ti - cle

1^{er}S haut: Il n'a pas de prix L'ar - ti - cle

2^{es} haut: Il n'a pas de prix L'ar - ti - cle

T vat L'ar - ti - cle

B vat L'ar - ti - cle

E. de Pa - ris

1^{ers} de Pa - ris

2^{es} de Pa - ris

T de Pa - ris

B de Pa - ris

rall.

Lés Acheteurs et les Acheteuses sortent pendant cette musique de scène.

p

en di - mi - nu - ant

et en ralentissant.

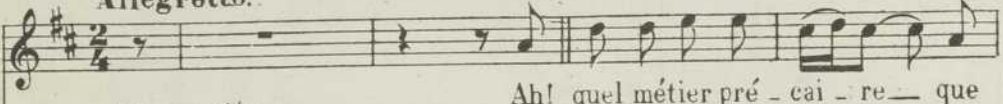
Ad. *

COUPLETS DE L'AUXILIAIRE

BENJAMIN ET LES VENDEUSES

N° 2.

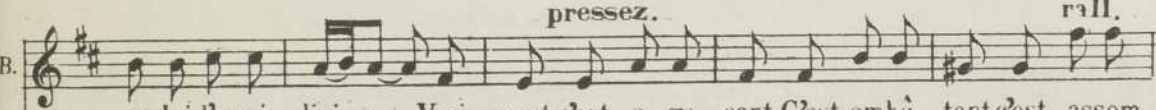
Allegretto. 

BENJAMIN. 

Allegretto. Ah! quel métier pré - cai - re - que

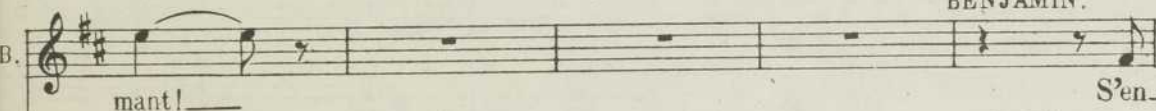
PIANO *mf sf p* 

pressez. *rall.*

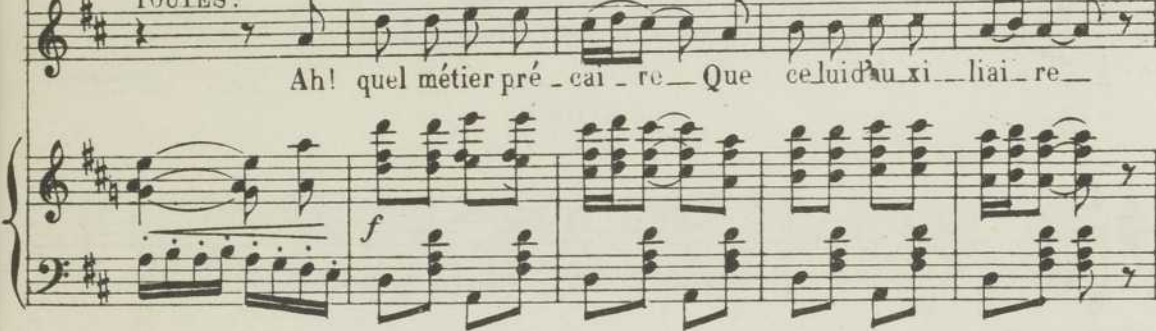
B.  ce lui d'au - xi - liai - re - Vrai - ment, c'est a - ga - çant, C'est embê - tant, c'est assom -

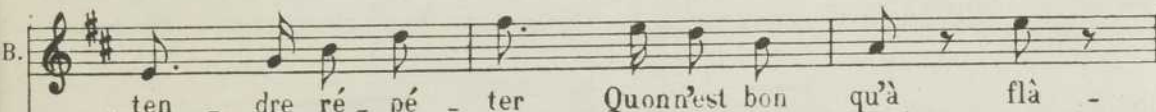
rall. 

BENJAMIN.

B.  mant! — S'en -

TOUTES. Ah! quel métier pré - cai - re - Que ce lui d'au - xi - liai - re -

f 

B.  - ten - dre ré - pé - ter Qu'on n'est bon qu'à flà -

p 

al Coda au 2^e Couplet

B. *ner. Pour en ar - ri - ver là — Ah! mesdam'squel tra - cas, — Que d'on*

B. *2^e Couplet. Ah pardieu ceux du front — N'ont pas de ces af - fronts, — Ils*

B. *- seils — de ré - for - mes, Où l'on montre ses formes. Devant des tas, des tas d'mé-*

B. *vi vent bien tran - quil - les Nous, ha - bitants des vil - les, Nous devons craindre tant et*

B. *d'eins — Des ma - jors à tous crins J'ai dû... Qua - torze fois, Me mettre*

B. *plus — Les é - carts d'au - to - bus; Où c'est l'moins ri - go - lo, D'être é - cra-*

B
nu comme un ver à soie. Et dans les courants d'air — Ex - po - ser ma pauvre

B
- sés dans ce sal'mé - tro. Est - c' que ceux de l'a - vant — Ont d'ces dé - sage -

8

mf

(Parlé.)
Voyons, est-ce que c'est sans danger!... §

chair — (Parlé.) Ah! §

Voyons, je vous le demande, soyez fran -

- ments — Ah! §

p subito

CODA

f

sf

8^{va}

SORTIE

Répl. Paresseux !...

N^o 2^{bis}

Allegretto.

PIANO

p

DUO "AIMONS-NOUS"

SUZETTE, PAUL

N^o 3.All^o Moderato.

PAUL

PIANO

Mais enfin que peut-il avoir Contre

SUZETTE

Cherchons bien ? et pour le sa -
nous, d'où vient sa co - lè - re,

voir Ne faisons rien à la lé - gère A la lé - gè - re .
PAUL
Ouplu -

P. *- tôt, ce serait le mieux, Que chacun de nous deux s'ef - for - ce A domp -*

P. *ter ce courroux fu - ri - eux En s'ai - mant, a - vec plus de*

SUZETTE

Ai - mons - nous, ai - mons -

P. *for - ce . Ai - mon - nous,*

en ralentissant.

S. *- nous a - vec plus de for - ce*

P. *ai - mons - nous a - vec plus de for -*

Andte Modto

S. *p* Ai - mons-nous, Il est doux De ré-pé-ter sans

P. - ce Ai - mons-nous, Il est doux De ré-pé-ter sans

S. ces - se Dou - cement, Ten - drement,

P. ces - se Dou - cement, Ten - drement,

S. Ces mots rem-plis d'i - vres - se: Le bonheur,

P. Ces mots rem-plis d'i - vres - se: Le bonheur,

S. Don - neau cœur La gai - té Pal - lé - gres - se

P. Don - neau cœur La gai - té Pal - lé - gres - se

p Et l'amour, A sontour, L'é - ternelle jeu - nes - se! *rall.*

P. Et l'amour, Oui l'amour à son tour Pè - ter - nel le jeunesse! *rall.*

S. En tre vous deux, s'est-il pas -

All^o Mod^{to}

S. - sé Une a - ven - ture?... Ne l'a - vez - vous pas con - tra - ri -

S. 

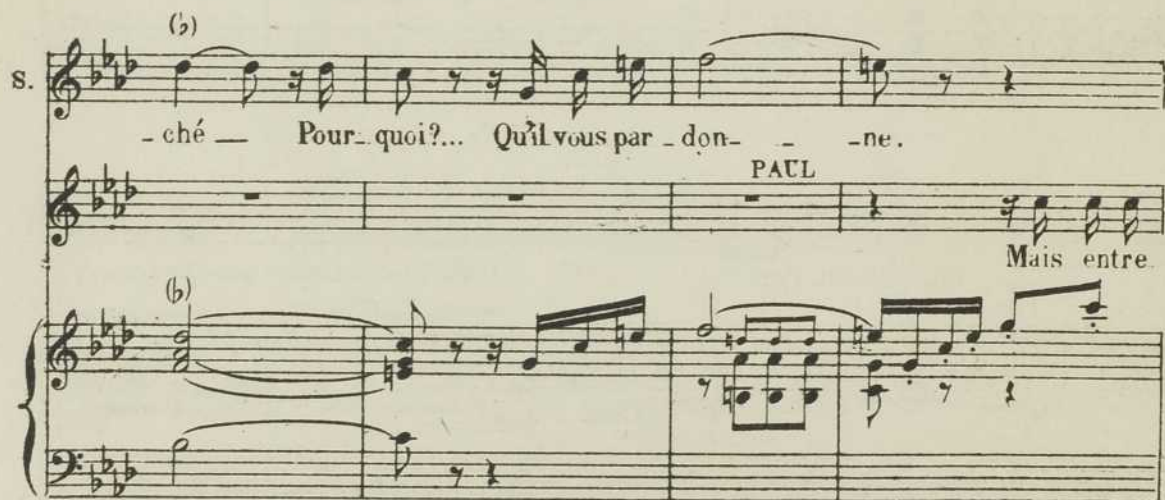
- é Outre me - su - re? Je sais fort bien qu'il est très vif Et qu'il s'em -

S. 

- por - - - te, - Mais qu'un re - fus de - fi - ni - tif. Mon - tre la

S. 

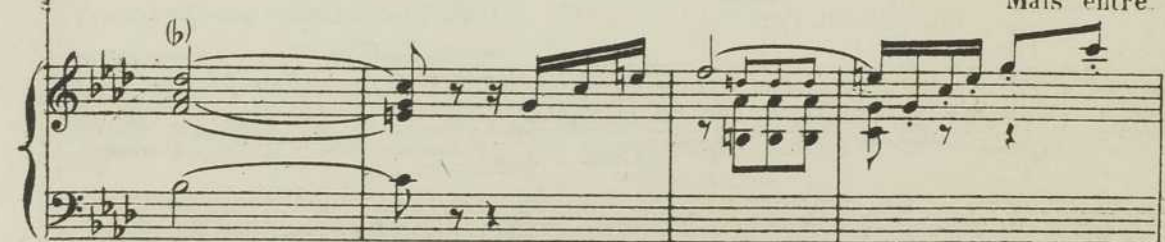
porte A l'amou - reux choi - si par moi, Ce la m'ê - ton - ne: Si vous l'a - vez fâ -

(b) S. 

- ché - Pour - quoi?... Qu'il vous par - don - - ne.

PAUL

Mais entre

(b) 

P. nous rien de sem - bla - ble Cer - tes, je ne fus pas - cou -

SUZETTE

S. Sur, vous vous y è - tes mal.

P. - pa - ble Non, vrai je cherche en vain....

S. pris. Voyons, Monsieur, Qu'avez-vous dit Pour ob - tenir ma main ?

PAUL

Ce que j'ai dit le voi -

(avec élégance)

P. - ci: Met - tant des gants blancs Prenant mon souri - re

Allegretto.

p léger.

P. Mon air en - gageant - Je cou - rus - lui - di - re: Vous, son cher - on - cle

Suivez.

rall. *I^o Tempo.*

P. que - j'ho - no - re, Don - nez - moi celle que j'a - do - re. Je suis un neveu

I^o Tempo.

en retenant.

P. Rempli de tendres - se, Vous se - rez heureux Vous et vo - tre niè - ce.

P. *rall.*
 Nous augmen-terons la fa-mil - le De la façon la plus gen - til - le la plus gen -
en retenant. *en retenant.*

SUZETTE
très lent. C'en était pas trop mal - vrai-ment, ça n'avait rien de ri-di-
 - til - le
rit.

S. - cu - le.
 PAUL
 Il m'a répon-du en gro-gnant, Oh! vous connais-sez la for-
 en pressant.
sfx

P. *(bien martelé.)*
 - mu-le, Ja-mais! d'une façon bien net - te Vous n'aurez la main de Su-
marcato f

SUZETTE

P. *- zet - - te Ja - mais!*

S. *Décidé.*
faut, sans at_tendris-se-ment, Allant à lui, très car-ré-

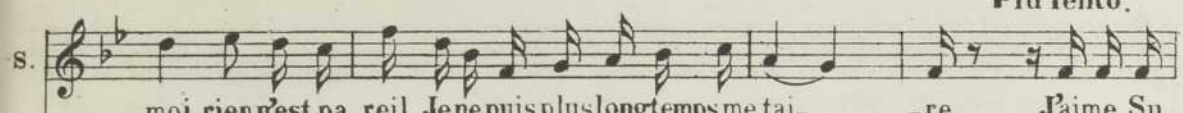
mf *f* *suivez.*

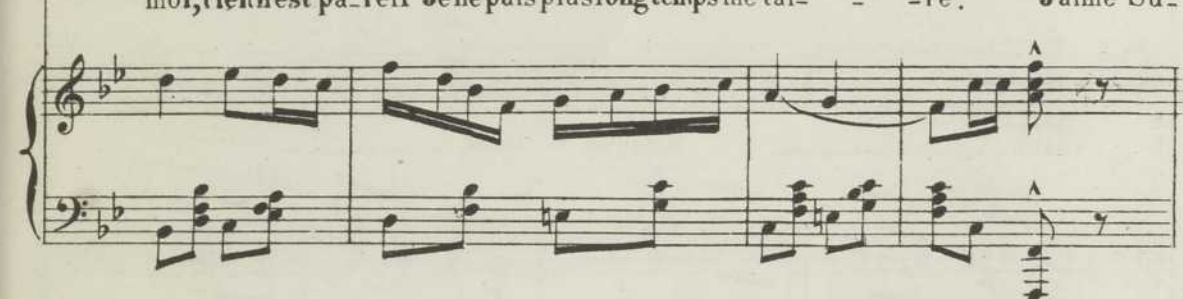
S. *(avec bravoure.)*
- ment Savoir lui par-ler au-tre-ment. Vous lui di -

S. *All? mod^{to}*
- rez: Mon co-lo-nel Je suis deve-nu mi-li-tai-re; Voyez-chez.

mf *f*

Più lento.

s. 
moi, rien n'est pa-reil Je ne puis plus long temps me tai- - re. J'aime Su-



s. 
- zette, en-tendez bien, Donnez la moi donc pour com - pa - gne Vous ne pou-

rit.

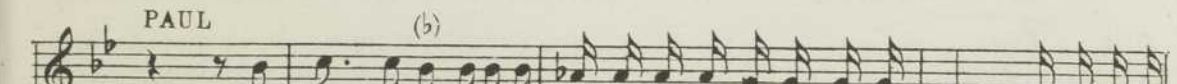


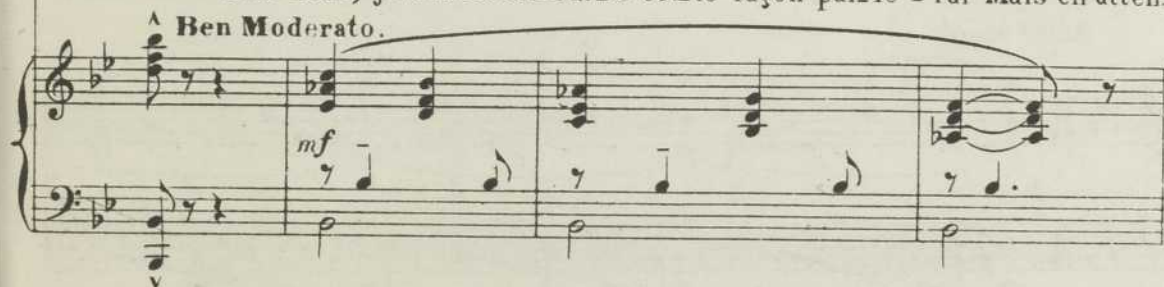
s. 
- vez re - fu - ser rien A celui qui fit la cam - pa - - gne.



PAUL

(b)


C'est bien, je vous écoute - rai De cet - te façon par - le - rai Mais en atten-

Ben Moderato.


S. en at - ten - dant Aïmons -

P. - dant Aïmons - nous

S. nous, aïmons - nous, avec plus de for - - - ce. —

P. aïmons-nous aïmons-nous a - vec plus de for - - -

en ralentissant.

p

S. Aï - mons-nous, Il est doux De ré - pé - ter sans

P. - ce. Aï - mons-nous, Il est doux De ré - pé - ter sans.

And^{te} Mod^{to}

S. ces - se Dou - cement, Ten - dre-ment,

P. ces - se Dou - cement, Ten - dre-ment,

S. Ces mots rem-plis d'i - vres - se. Le bonheur,

P. Ces mots rem-plis d'i - vres - se. Le bonheur,

S. Donne au cœur La gai-té l'al-lé - gres - se

P. Donne au cœur La gai-té l'al-lé - gres - se

S. Et l'amour, A son tour, L'é - ter - nel - le jeu -

P. Et l'amour, Oui l'amour a son tour, L'é - ter -

S. - nes - se! Aïmons - nous,

P. - nel - le jeu - nes - - - se! Aïmons - nous,

rall. *pp* suivez

S. Aïmons - nous!

P. Aïmons - nous!

TERZETTO DU MANILLON

SUZETTE, PAUL, LE COLONEL.

N^o 4.

Allegro.

(très décidé.)

SUZETTE

PIANO.

C'est ainsi que l'on me ré

- pond, quand il s'agit d'un ac-te gra - ve; On n'ose aborder la ques-

- tion Voyons, par - lez, car je suis bra - ve.

Ne cherchez pas de faux fuyant Je n'aime pas qu'on se déro - bé,

S.

Dites la vérité simplement Soyez coura - geux, soyez probe.

PAUL.

Moi, je ne deman - de pas mieux, M'ex - pli - quer ce se -

Mod^{to}

léger *p*

P.

rait un jeu Mais le co - lo - nel ... j'en ai peur

LE COLONEL.

Mon - sieur...

Le C.

Je comp - te sur votre honneur pour ne rien dire à ma niè - ce

B.C. Car je ne veux pas que l'on bles - se ses sen - ti - ments.

SUZETTE Et mon bon - heur qu'en fai - tes

mf en pressant beaucoup.

S. vous? LE COLONEL (solennel) rit. Je le res - pec - te.

triumphant ff

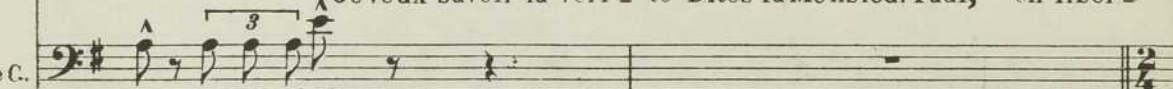
S. Eh bien moi, je suspec - te mon oncle, vos in - ten - ti - ons.

eC

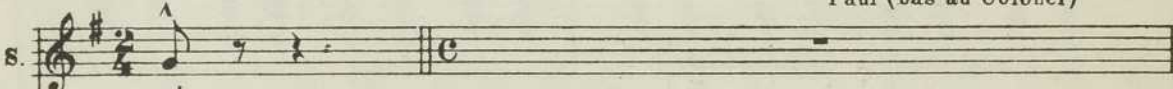
Allegro. Crénom de

sfz

S.  Je veux savoir la vé - ri - té Dites la Monsieur Paul, en liber -

Le C.  nom, Cré nom de nom!



S.  - té.

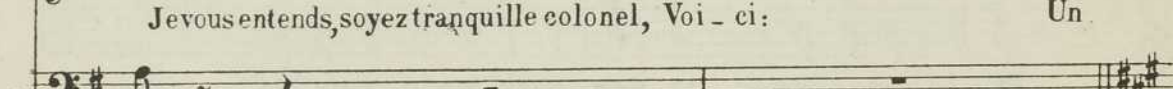
Paul (bas au Colonel)

Le C.  (bas à Paul). Mon - sieur, l'instant est so - len - nel je vous dé -



PAUL (à volonté) (Haut à Suzette) balbutiant, cherchant ses mots

 Je vous entends, soyez tranquille colonel, Voi - ci: Un

Le C.  - fends



P. *Ben Mod^{to}*

jour... à la ma - nil - le... U - ne par - tie gen -

p

P. - til - le... gen - til - le... M^e

P. - tant mon - tré dis - trait un moment... il fal - lait, Le Colonel... é - tant mai - tre...

P. n'en laisser rien pa - raî - tre Et... comme un maladroit... Contre tout u -

mf suivez .

P. sa-geet.... tout droit j'ai cou-pé le manil - lon Per-du les consom-ma-ti -

SUZETTE Vous a - vez cou - pé?

P. - ons . J'en suis na -

S. (narquoise.) Quel grand mal -

P. - vré !

Le COLONEL Mon ma-nil - lon de ceur — .

S. *heurl!*
 P. *C'est trop fort,*
 Le C. *C'est très fort,*
 Il est fort,
 All? Vivo.
 Presto (a l temps)

S. *c'est trop fort, Cet-te fan-tas-tique his-toi-re Mon*
 P. *c'est très fort, D'a-voir trou-vé cette his-toi-re Et*
 Le C. *Il est fort, D'a-voir con-té cette his-toi-re Et*

S. *oncle a tous les torts.vraiment — je n'o-se le croi-re,*
 P. *sans un grand ef-fort sans doute el-le va la croi-re,*
 Le C. *sans un grand ef-fort sans doute el-le va la croi-re,*

S. A voir pu se fâ-cher Pour s'è-tre vu cou - per cou -
 P. Il a pu se fâ-cher Pour s'è-tre vu cou - per cou -
 LeC. Oui j'ai pu me fâ-cher Pour m'è-tre vu cou - per cou -

S. - per cou - per Par i - nat - ten - ti - on
 P. - per cou - per Par i - nat - ten - ti - on
 LeC. - per cou - per Par i - nat - ten - ti - on

S. couper, cou - per le ma-nil - lon .
 P. couper, cou - per le ma-nil - lon .
 LeC. couper, cou - per le ma-nil - lon .

Le Colonel (à Suzette)

All^o moderato.

Main-te - nant la

sfz mf p

(à Paul)

chose est ex - pli - qué - e Et tu sais tout. L'af -

SUZETTE

(L'arretant d'un geste) Décidée

Non pas, non

- faire est li - qui - dée Re - ti - rez - vous.

pas, Car se pass'ra pas comm' ça. Non!

sfz

Allegretto.

SUZETTE

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The piece begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

S. - lors vous pensez que je vais croi - re à ce ré - cit troublant, Pen -
 S. sais que dans les bonnes fa - mil - les On doit tout nous cacher, Ne

Piano accompaniment for the first vocal entry, marked *p* (piano).

S. - dant un seul instant, Et si vous cherchez une échap - pa - toi - re Le -
 S. rien nous ré - vé - ler, Nous au - tres les pauvres jeunes fil - les Il

Piano accompaniment for the second vocal entry.

S. coup du ma - nillon Ne me semble pas bon. Vo - yons sans arti - fi - ces, A -
 S. faut rien savoir, Tel est no - tre devoir. Ah! si l'homme s'a - mu - se On -

Piano accompaniment for the third vocal entry, marked *mf* (mezzo-forte).

S. *avec sincé-ri-té, Lais-sant la vos ma-li-ces Di-tes la vé-ri-té! Car*
 S. *trou-ve çà très bien, Mais a-vec nous l'on u-se D'un tout au-tre-moy-en! Con-*

mf

S. *je ne puis, Messieurs, sur ma pa-rô-le Accep-ter i-ci votre his-toire*
 S. *-tre ces pro-cé-dés je me ré-vol-te, Ils sont vous l'avouerez trop désin-*

S. *rall. fol-le. Ce se-ra-it vrai-ment pour moi très vexant, — Depas-ser pour u-ne fil-*
 S. *-vol-tes. Ah! oui c'est vrai-ment pour nous très vexant, — Deres-ter toujours des fil-*
rall.

1º Tempo.

S. *lette — A laquelle on peut le jour où l'on veut, — Faire avaler, faire avaler quelques sor-*
 S. *lettes Auxquelles l'on peut le jour où l'on veut, — Faire avaler, faire avaler quelques sor-*

Tempo. **Pressez.**

S. *net-tes. C'est un vieux mo- yen Qui ne vaut plus rien — Et je le décla- res sans*

rall.

S. *pose — Il vous faut Mes- sieurs, C'est très sé-ri- eux, De sui- te trouver au- tre.*

Pressez.

S. *cho- - se!* *1^{re} fois* *2^e fois* *Je se*

PAUL

C'est un vieux mo.

mf **f**

rall.

P. *-yen* qui ne vaut plus rien — El-le le dé-cla-res sans

Le COLONEL

C'est un vieux mo-yen — El-le le dé-cla-res sans

rall.

SUZETTE

Il vous faut Mes-sieurs, C'est très sé-ri-

P. po-se — Il nous faut trou-

ec. po-se — Il nous faut trou-

pp

mf

rit. Pressez.

S. eux, Desuite trouver autre cho-se!

P. *sec.* — ver autrecho-se!

ec. *sec.* — ver autrecho-se!

f *ff*

8

SOUVENEZ-VOUS

EMILIENNE

N^o 5.

Ben Moderato.

pp

ÉMILIENNE

PIANO

Nous fûmes bienheureux en semble, Et

puis que ce jour nous ras - sem - ble Souvenez - vous De nos baisers, de nos ten-

- dresses Aus - si de nos fol - les i - vresses Sou - ve - nez - vous - Le

sois quand la porte était clo - se Que le monde était peu de chose É - tait peu de

mf *pp* *p* *pp* *m.g.* *mf* *p* *n.f*

rall

1^o Tempo.

E. cho-se Souve-nez-vous. Qu'im-portaient le vent, la tem-pê-te Nous

f *pp* (b) (h) *pp* *p* *pp*

E. étions là, en tête à tête Souve-nez-vous Me pressant sur vo-tre poi-

m.g.

E. -tri-ne Je me faisais toute ca-li-ne, Sou-ve-nez-vous Et

mf

E. vous me disiez: ma ché-ri-e Oui, je suis à toi pour la vi-e A toi pour la

p *mf*

E. vi-e Sou-ve-nez-vous!

ppp *rall.* *sf* *pp* (b) (h)

Ra *

LA POULE À MACHIN

RITA, PAUL, BENJAMIN

N° 6.

All^o Mod^{to}

PIANO

Piano introduction in 2/4 time, key of D major. The music is marked *f* (forte) and features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The melody starts with a quarter rest followed by a quarter note D, then a half note E, and continues with eighth and quarter notes. The bass line consists of a steady eighth-note pattern.

RITA.

Vocal entry for Rita in 2/4 time, key of D major. The melody is marked *p* (piano). The lyrics are: "Ma-chin auprès de sa p'tit' pou - le, Tou - te la journée lui rou - L'autr' jour voi - là que la p'tit' pou - le, Qui sans s'enfair' tout le temps". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and a more active right hand.

Vocal entry for R. in 2/4 time, key of D major. The melody is marked *p* (piano). The lyrics are: "- cou - le Des mots d'amour et de ten - dres - ses rou - le S'est ba - la - dée en tête à tête". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and a more active right hand.

Vocal entry for R. in 2/4 time, key of D major. The melody is marked *p* (piano). The lyrics are: "Lui prodigue aus - si des ca - res - ses: Mais la goss' qui ne le gob' A - vec un vieux qu'a d'laga - let - te, Et qui tout d'suit' lui a of -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and a more active right hand.

R. pas ——— N'a pas l'air d'en fai-re grand cas, ——— Et puis a -
- fert ——— Le ci-né - ma mèm' le con - cert ——— Après quoi

R. - près y a - voir dit: zut! Ell'com-mence à sti - rer des
tous deux sont par - tis En s'em-bar - quant dans un ta -

R. flût's! — Et quand on la voit s'dé-bi - ner ——— Tout l'quartier
- xi! — Quand on les a vus s'dé-bi - ner ——— Tout l'quartier

R. se met à cri - er: ——— Hé! Ma - chin!
s'est mis à cri - er: ———

R. Hé! Ma - chin! T'as ta pe - tit' poul' qui s'dé -

R. - bi - ne, Hé! Ma - chin! Hé! Ma - chin!

R. Elle a fort bonn' mi - ne Mais toi t'es pas ma - lin. _____

R. Hé! Ma - chin! Hé! Ma - chin! Cours donc a -

R.
 - pres cet - te sal' gos - se El - le va

R.
 fair' la noce jus-qu'a de - main ma - tin T'as ta

R.
 poul' qui se dé - bine Hé Ma - chin!

RITA
 Hé Ma - chin! Hé Ma - chin!

PAUL BENJAMIN
 Hé Ma - chin! Hé Ma - chin!

(Ils dansent)

R. Hé! Ma - chin!

P. B. Hé! Ma - chin!

ff

(Ils dansent)

R. Hé! Ma - chin!

P. B. Hé! Ma - chin!

mf

R. Hé! Ma - chin! Hé! Ma -

P. B. Hé! Ma - chin! Hé! Ma -

ff

(Ils dansent)

R.
chin!

P.
B.
chin!

mf

R.
El - le va fair' la no - ce Jusqu'à de - main ma - tin T'as ta

P.
B.
T'as ta

f

R.
poul'qui se débîne Hé! Ma - chin!

P.
B.
poul'qui se débîne Hé! Ma - chin!

sans presser.

FINALE DU 1^{er} ACTE

SUZETTE, EMILIENNE, PAUL, LE COLONEL, CHCEURS

N^o 7.All^o non troppo.

PIANO

1^{er} SOPRANI

Voi - ci l'heu - re de remon - ter La ven - te va re - commencer

2^e SOPRANI

Voi - ci l'heu - re de remon - ter La ven - te va re - commencer

Al - lons, Al - lons qu'on ouvre la bou - ti - que A re - cevoir les

Al - lons, Al - lons qu'on ouvre la bou - ti - que A re - cevoir les

1^{re} S a_ cheteurs A_ vec grâce et la bouche en cœur Et que tout le mon_ de s'ap_

2^e S a_ cheteurs A_ vec grâce et la bouche en cœur Et que tout le mon_ de s'ap_

1^{re} S _ pli_ _ que A re_ ce_ voir les a _ che _ teurs _.

2^e S _ pli_ _ que A re_ ce_ voir les a _ che _ teurs _.

Le COLONEL (à Émilienne)

Vou_ lez-vous me di _ re Ma _ da _ me, Quel les sont

mf

ÉMILIENNE

Des a _ mies, qui tout comme.

ces charman_ tes fem _ mes?

E. *moi* Ont sen - ti leur cœur en é - moi En son -

E. -geant à nos mi - li - tai - res Et qui s'in - gé - nient gen - timent A

E. se pro - curer de l'argent Pour leur of - frir la pi - ce é - ga - li - tai - -

rall.

sfz

rall.

E. -re.
Le COLONEL

Ah! c'est char - mant! Ah! c'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

Moderato.

p

simili.

e C. *— dore un bon sol - dat Par tous les temps, Mè -*

piu mosso.
C. *— medans tous les cas, — C'est la pi - pe, C'est la pi - pe, C'est la pipe et le ta -*

ÉMILIEENNE, les SOPRANI *C'est la pi - pe c'est la pi - pe La pipe et le ta - bac! Ver -*

TÉNORS *C'est la pipe et le ta - bac!*

LE COLO. et les BASSES. *— bac! — C'est la pipe et le ta - bac! Coupure*

8^e ad lib. page 73

E. *— sez votre modeste o - bo - le Et versez la d'un cœur ar -*

mf

E. 
 dent ———, El — le permet que l'on con sole ——— Un

E. 
 (au Colonel)
 peu, nos braves combat — tants ——— Et puis que le sort, en ce

E. 
 jour, Vous con — duit vers nous — cher vain — queur ——— Per — met —

E. 
 — tez que je vous offre à mon tour ——— Cette pi — pe d'honneur ——— Cet — te.
ben marcato

E. *pi - pe, cet te pi - pe d'hon - neur!*
Le COLONEL *U - ne pi - pe d'hon -*

sf

e C. *- neur* *Vrai - ment c'est du bon - heur!*

Piu mosso.

ÉMILIE NNE

Ah! c'est char - mant! Ah! c'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

e C. Ah! c'est char - mant! Ah! C'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

SOP. Ah! c'est char - mant! Ah! c'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

TEN. Ah! c'est char - mant! C'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

BAS. Ah! c'est char - mant! C'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

Ah! c'est char - mant! C'est très dé - li - cat! Car - ce qu'a -

1^o Tempo.

ff

E. _dore un bon sol - dat Par tous les temps, mè -

LeC. _dore un bon sol - dat Par tous les temps, mè -

S. _dore un bon sol - dat Par tous les temps mè -

T. _dore un bon sol - dat Par tous les temps

B. _dore un bon sol - dat Par tous les temps

E. _medanstous les cas, — c'est la pi - pe, C'est la pi - pe C'est la pipe et le ta -

LeC. _me dans tous les cas — c'est la pi - pe, C'est la pi - pe C'est la pipe et le ta -

S. medanstous les cas — c'est la pi - pe, C'est la pi - pe C'est la pipe et le ta -

T. Etdanstous les cas — C'est la pipe et le ta -

B. Etdanstous les cas — C'est la pipe et le ta -

E. *- bac — C'est la pi-pe, C'est la pi-pe La pipe et le ta - bac.*

e C. *- bac — C'est la pipe et le ta - bac.*

s. *- bac — C'est la pi-pe, C'est la pi-pe La pipe et le ta - bac.*

T. *- bac — C'est la pipe et le ta - bac.*

B. *- bac — C'est la pipe et le ta - bac.*

Coupure ad lib.

Le COLONEL

Mais au mo - ment de re-partir au feu — A Su -

Ben Moderato.

p

SUZETTE (entrant suivie de Paul)

Qu'ai-je enten - du mon oncle, Quoi dé -

szette je voudrais dire a - dieu.

Più vivo.

S. *-jà vous repartez là - bas! Avant denousquit - ter, Ah! donnez-nous bien*

S. *vite votreconse_tement?*

PAUL *Colo - nel, oublieznotrein-ci - dent Accordez-*

P. *-moi le pardonque je sol_li - ci - te.*

Le COLONEL *Décidé.*

Refenezce - ci lieu-te - nant, — Mal-

> piu vivo. >

LeC. *-gré vos attendris-se-ments — Ja-mais, i-ci je le ré - pè - - -*

martelé.

e C. *- te Vous n'aurez la main de Su - zet - te, Ja - mais !*

e C. *Te - nez, je pars dans un ins - tant Et je vous de -*

Allegro.

e C. *- man - deur serment Promettez - moi, sur votre amour, De ne pas revoir ma Su -*

PAUL (avec désespoir.)

Co - lo -

e C. *- zet - te Avant que je sois de re - tour.*

P. nel c'est à perdre la tête
 Le COLONEL
 Allons, Mon-sieur,

PAUL (avec résignation)
 Eh bien, soit! Pendant votre ab-
 sans re-ti-cen-ce

SUZETTE (lui coupant la parole.)
 à volonté.
 Paul ne dites pas cela, Ou je croirai que vous ne m'aimez pas!
 P. - sen - ce Mais, c'est la meil-

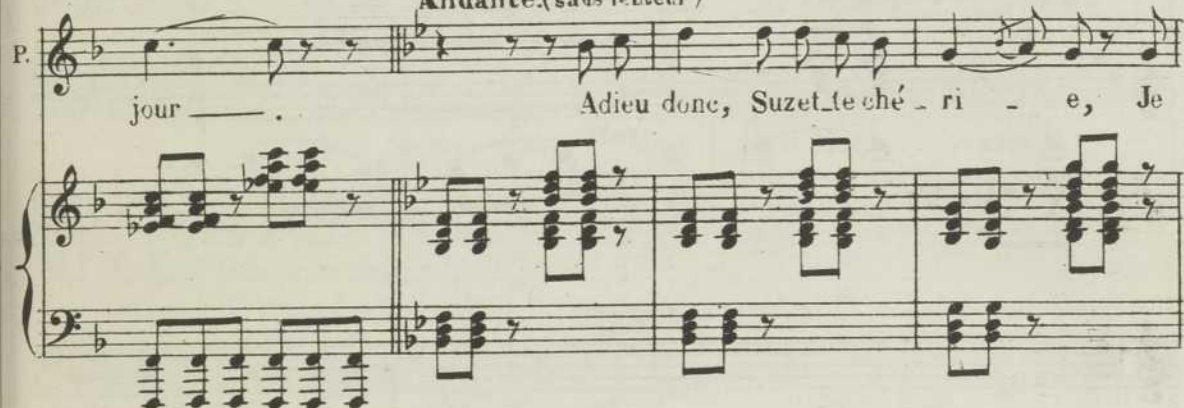
P.
 sfz

Moderato.

P. 

- leu - re preu - ve d'a - mour — Que je puis - se vous donner en ce

Andante. (sans lenteur)

P. 

jour — . Adieu donc, Suzette ché - ri - e, Je

P. 

pars et je dois vous lais - ser, Ne craignez pas que l'on ou -

P. 

- bli - e Mon cœur est à vous tout en - tier! —

m.d.
mf

P. Et pendant le temps de l'absence, Qui n'atteindra pas notre a -

p *m.g.*

P. -mour, Pen_séz à moi en con_fi - an - ce Ils

rall. *m.g.*

SUZETTE

Très ralenti. rit. Mais en at_tendant Ai - mons-
PAUL

P. reviendront les heureux jours. En at_tendant

Lento.

s. - nous a_vec plus de for - ce

P. Ai - mons-nous a_vec plus de for - - -

p

S. Ai - mons-nous, Il est doux De ré-pé-ter sans

F. - ce Ai - mons-nous, Il est doux De ré-pé-ter sans

léger et ppp

S. Ai - mons-nous, Que c'est doux sans

léger et ppp

F. Ai - mons-nous, Que c'est doux sans

léger et ppp

3. Ai - mons-nous, Que c'est doux sans

p

3. ces - se Dou - cement, Ten - drement,

2. ces - se Dou - cement, Ten - drement,

3. ces - se Dou - ce - ment, En ré -

2. ces - se Dou - ce - ment, En re -

3. ces - se Dou - ce - ment, En ré -

S. Ces mots rem-plis d'i - vres - se: Le bonheur,

P. Ces mots rem-plis d'i - vres - se: Le bonheur,

S. - vant d'i - vres - se: Le bon-

T. - vant d'i - vres - se: Le bon-

B. - vant d'i - vres - se: Le bon-

S. Donne au cœur La gai-té l'al-lé-gres - se Et l'amour,

P. Donne au cœur La gai-té l'al-lé-gres - se Et l'amour,

S. -heur Donne au cœur l'al - lé-gres - se Et l'a-

T. -heur Donne au cœur l'al - lé-gres - se Et l'a-

B. -heur Donne au cœur l'al - lé-gres - se Et l'a-

rall.

S. A son tour, L'é - ter - nel - le jeu - nes - se!

P. Oui l'a-mour à son tour, l'é - ter - nel - le jeu - nesse!

S. -mour, L'é - ter - nel - le jeu - nes - se!

T. -mour, L'é - ter - nel - le jeu - nes - se!

B. -mour, L'é - ter - nel - le jeu - nes - se!

rall.

Le COLONEL

Et main - tant que vous a - vez tout dit — Re - ti - rez -

mf

(Paul s'inclinant va pour sortir, Suzette)

-vous, Au revoir et mer - ci

Pressez **en pressant.**

f

(le retenant)

Très Vif. Mon oncle di -

All.^o vivo.

s. - ra, Tout ce qu'il vou - dra Res - tez i - ci ne par - tez pas, Qu'il le veuille ou

s. non qu'il crie et tem - pè - te, Je n'en se - rai rien qu'à ma tête. Et je lui re -

s. - dis que sans l'é - cou - ter, C'est vous que je veux é - pou -

rall.

S. *-ser, Rien ne las-se - ra ma-per-sé-vé - ran-ce Mon-cher Paul! a-yez confi-*

sfz marcato f

S. *- an - ce Ayez confi - an - ce!*

ff

Très rall. f rit.

S. *Car l'a - mour se - ra vain - queur, je le*

rit. f

p

S. *dis bien haut sans peur, Il sau - ra, chas-sant nos mi-*

p

Cédez. très rall. rit.

S. *sè - res Con - so - ler nos cœurs très sin - cè - res Oui, l'a - rit.*

suivez. rall. rit. f rit.

Tempo.

S. *mour se ra vain queur, Je le dis bien*

f

rall.

S. *haut, sans peur, A - vec lui, tra - vant les souf -*

rall.

S. *- frau - ces Nous gar - de - rons notre es - pé - ran - ce !*

Pressez.

SUZETTE et EMILIENNE.

Vous aurez beau dire et beau fai -

Vous aurez beau dire et beau fai - - re Et même étouf -

Vous aurez beau dire et beau fai -

Vous aurez beau dire et beau fai - re Et même étouf -

Vous aurez beau dire et beau fai - re Et même étouf -

Allegro vivo.**ff**

- re Et même é - touf - fer de co - lère Tou - jours, tou - jours les

- fer de co - lè - - re - Tou - jours, tou - jours les

- re Et même é touf fer de co - lère Tou - jours, tou - jours les

- fer de co - lè - re Tou - jours, tou - jours les

- fer de co - lè - re Tou - jours, tou - jours les

en retenant beaucoup.

86

S. E. a - mou - reux, tri - om - phe - ront.

R. a - mou - reux tri - om - phe - ront.

S. a - mou - reux, tri - om - phe - ront.

T. a - mou - reux tri - om - phe - ront.

B. a - mou - reux tri - om - phe - ront.

en pressant beaucoup.

rall.

très sec.

tr. rit. Ah! c'est trop fort!

R. Car l'a - mour se - ra vain - queur, On le

Le COLONEL (à Suzette)

Je suis vo - tre tu - teur

S. Car l'a - mour se - ra vain - queur, On le

T. L'a - mour, se - ra vain - queur

B. L'a - mour, se - ra vain - queur

rit. 1^o Tempo.

très sec. *fff*

S. F. Vous avez tort.

P. dit bien haut, sans peur, Il sau - ra, chas - sant leurs mi -

De vous, - je n'ai pas peur. Al - lons vi - te plus de co -

S. dit bien haut, sans peur, Il sau - ra, chas - sant leurs mi -

T. *simili.* On l'dit bien haut, sans peur, Il sau - ra, chas -

B. *simili.* On l'dit bien haut, sans peur, Il sau - ra, chas -

S. E. très rall. La - mour sait con - so - ler les cœurs sin -

P. sè - res Con - so - ler leur cœur très sin - ce -

le - re Cet - te pei - ne se - ra lé - gè -

S. sè - res Con - so - ler leur cœur très sin - ce -

T. - ser leurs mi - sè - res Et cal - mer leur cœur très sin -

B. - ser leurs mi - sè - res Et cal - mer leur cœur très sin -

Cédez. rall.

1^o Tempo.

S. E. *-cè-re.* L'amour vain-queur

P. *-re.* Oui, l'a-mour se-ra vain-queur, On le

Le C. *-re.* Je suis vo-tre tu-teur

rit. rit.

S. *-re.* Oui, l'a-mour se-ra vain-queur, On le

T. *-cè-re.* L'a-mour se-ra vain-queur,

B. *-cè-re.* L'a-mour se-ra vain-queur,

rit. rit. rit.

S. E. Cédez. Soit dits sans peur Nous fi

P. dit bien haut, sans peur, Avec lui, bra-vant les souf-

C. De vous je nai pas peur. Voyons donc, pas d'in-con-sé-

S. dit bien haut, sans peur, Avec lui, bra-vant les souf-

T. On l'dit bien haut, sans peur, Oui bra-vez les souf-

B. On l'dit bien haut, sans peur, Oui bra-vez les souf-

Cédez.

allargando;

- an - - ce { Nous gar - de - ront toute es - pé - ran - ce!
 } Ils gar - de - ront
 fran - - ces Ils gar - de - ront toute es - pé - ran - ce!
 quen - ce Et per - dez l'es - pé - ran - ce!

4 1^{ers} SOPRANI

- ran - ce!
 - fran - ces Ils gar - de - ront toute es - pé - ran - ce!
 - fran - ces Et gar - dez l'es - pé - ran - ce!
 - fran - ces Et gar - dez l'es - pé - ran - ce!

en pressant beaucoup.

en élargissant.

en élargissant.

ENTR'ACTE

N^o 8.

Allegretto

PIANO

First system of musical notation for 'N° 8'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The first measure is marked 'mf' (mezzo-forte). The second measure is marked 'p' (piano). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and a fermata over the final measure.

Second system of musical notation for 'N° 8'. It continues the grand staff from the first system. The first measure is marked 'mf'. The notation features a series of eighth and sixteenth notes in the treble clef, with corresponding chords in the bass clef.

Third system of musical notation for 'N° 8'. It continues the grand staff. The tempo is marked 'I^o Tempo' (first tempo). The word 'rall' (rallentando) is written above the treble clef staff. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a fermata over the final measure.

Fourth system of musical notation for 'N° 8'. It continues the grand staff. The word 'rall' is written above the treble clef staff. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a fermata over the final measure. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fifth system of musical notation for 'N° 8'. It continues the grand staff. The notation includes eighth and sixteenth notes, with a fermata over the final measure. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The system ends with a double bar line.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *rit* marking above the third measure. Bass staff has a *p* marking below the first measure.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has *Pressez* above the first measure and *rall* above the third measure. Bass staff has a *Tempo* marking above the third measure. The system ends with a 2/4 time signature change.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has *rit.* above the second measure and *Tempo.* above the third measure. Bass staff has *mf* below the third measure. The system ends with the text *en pressant, peu*.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has *a - peu.* above the first measure. The system consists of five measures.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *(b)* marking above the fifth measure. The system consists of five measures.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *f* marking below the fourth measure. The system consists of five measures.

CHŒUR ET COUPLETS DU RÉGIMENT

PAUL, ANATOLE, MACHENOIR, VOYAGEURS, VOYAGEUSEUSES, SERVANTES, OFFICIERS.

N° 9

Allegro.

PIANO

ff

T.

Sitôt sor - ti de ta - ble d'hôte On vient i - ci prendr'son ca -

B.

Sitôt sor - ti de table d'hôte On vient i - ci prendr'son ca -

1^{re} Si tôt sor - ti de ta - ble d'hôte On vient i - ci prendr' son ca
 2^e Si tôt sor - ti de ta - ble d'hôte On vient i - ci prendr' son ca -
 T.
 B.
 -fé,

1^{re} -fé, Dé - péchez-vous Mon - sieur notre hô - te Dé - péchez-vous Mon -
 2^e -fé, Dé - péchez-vous Mon - sieur notre hô - te Dé - péchez-vous Mon -
 T. Dé - péchez-vous Mon - sieur notre hô - te Dé - péchez-vous Mon -
 B. Dé - péchez-vous Mon - sieur notre hô - te Dé - péchez-vous Mon -

8

1.
2.
T.
B.

sieur notre hôte ser-vez, ser-vez chaud Boum! ser-vez.

sieur notre hôte ser-vez, servez chaud Boum! ser-vez.

sieur notre hôte ser-vez, servez chaud Boum! ser-vez.

sieur notre hôte ser-vez, servez chaud Boum! ser-vez.

8

p

sfz

Moir

ci l'on peut être tran-quil le Tous

Moir

mes pro-duits sont ex-cel-lents, Tous mes pro-duits sont

oir
ex - cel - lents. Le coq, qui sur ma porte bril - - -
allargando
mf *f*

ANATOLE

le, En ré - pond à tous les pas - sants. Très -
pui Mosso
p *mf*

chaud cher hô - te - lier, Très chaud c'est mon bon - heur, — Et
I^o Tempo
p *triumm*

sur - tout pas de bain de pieds Car j'ai ce - la en grande hor -
p

A.  - reur.

T.  Remplissez - nous toutes les tasses D'un ca - fé bien é - dul - co -

B.  Remplissez - nous toutes les tasses D'un ca - fé bien é - dul - co -

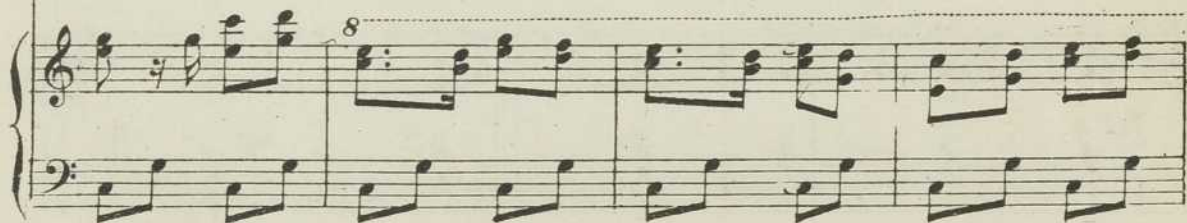
 ff

1^{re} SOP.  Remplissez - nous tou - tes les tas - ses D'un ca - fé bien é - dul - co -

2^{de} SOP.  Remplissez - nous tou - tes les tas - ses D'un ca - fé bien é - dul - co -

 - ré

 - ré

 ff

1^{re} *ré* Que le servie⁹ fait a - vec grà - ce Fas - se passer la

2^e *ré* Que le servie⁹ fait a - vec grà - ce Fas - se passer la

1. Que le servie⁹ fait a - vec grà - ce Fas - se passer la

8. Que le servie⁹ fait a - vec grà - ce Fas - se passer la

6 qua - li - té. Ser - vez, ser - vez, ser - vez

6 qua - li - té. Ser - vez, ser - vez, ser - vez

qua - li - té. Ser - vez, ser - vez, ser - vez

qua - li - té. Ser - vez, ser - vez, ser - vez

PAUL *à volonté*

A la

1^{re} nous; ser - vez, ser - vez, ser - vez nous!

2^e nous; ser - vez, ser - vez, ser - vez nous!

T. nous; ser - vez, ser - vez, ser - vez nous!

B. nous; ser - vez, ser - vez, ser - vez nous!

Moderato.

P. bon-ne ré-cep-ti - on Que vous m'avez faite aujour - d'hui. Mes chers a-

mf

P. -mis, Mes chers a - mis, Mer - ci, Mer - ci! Mais a -

f

P. *avant de nous quit - ter Il nous faut bien ab - sor -*

en retenant.
P. *ber, Sur ma pa - role, Un verr' de 'gnaul - le' A la san - té du ré - gi -*

Maestoso.

P. *- ment! Qu'on ap - por - te la 'Gnaul - le' La 'gnaul - le' La 'gnaul - le'!*

T. *Qu'on ap - por - te la 'Gnaul - le' La 'gnaul - le' La 'gnaul - le'!*

B. *Qu'on ap - por - te la 'Gnaul - le' La 'gnaul - le' La 'gnaul - le'!*

Machenoir présente un plateau garni de petits verres chaque officier prend un petit verre, qu'il tient à la main.

pp



LES OFFICIERS

T. Un! deux! trois! En a - vant!

B. Un! deux! trois! En a - vant!

Paul (*parlé*) A la santé du régiment

(Ils boivent)



PAUL

Le plus

T. A la san - té du Ré - gi - ment!

B. A la san - té du Ré - gi - ment!



beau régiment de France est bien celui que nous servons! Il est ci-
gné — la bataille Le régiment pense à l'amour! Une fois

Nous ser-vons
A l'a-mour

Nous ser-vons
A l'a-mour

Nous ser-vons
A l'a-mour

p *ff*

— le pour sa vaillance Il est for-mé de francs lu-rons! Ses mitrail-
loin de la mi-traille Aux bell's ils ait fai-re la cour! Ses mitrail-

Francs lu-rons!
Fair' la cour!

Francs lu-rons!
Fair' la cour!

Francs lu-rons!
Fair' la cour!

mf *ff* *p*

P. fleurs Sont les meilleurs, Ils tournent bien leur mani-vel le. Ses volti-
 leurs Sont les meilleurs, Pour bien jouer de la prunel le. Ses volti-

P. -geurs Pleins de va-leur, Jouent de 'Rosa-lie' a-vec zè le. Ses grena-
 -geurs Pleins de va-leur, Se font galants auprès des bel-les. Ses grena-

P. -diers En fiers guer-riers, Vont chercher l'en-ne-mi au gî-
 -diers En fiers guer-riers, Ont toujours le cœur qui pal-pi-

P. -te. Ses ar-til-leurs A-vec ar-deur, A do-mi-cil'port'nt les mar.
 -te. Ses ar-til-leurs A-vec ar-deur, Savent fair' bouil-lir la mar.

- mi - - tes ! Tan-dis que ses sa-peurs A vancent en son-
 - mi - - te ! Tan-dis que ses sa-peurs A vancent en son-

-deurs Font é-clafer le ca-mouflet, Qui pro-duit son pe-tit ef-
 -deurs sans remporter de ca-mouflet, Pro-dui-sant son pe-tit ef-
 1^{re} fois seulement.

- fet ! Ah! le beau ré-gi-ment, Qu'il est ardent !
 - fet !

Qu'il est vaillant. Tou-jours pimpant il passe Et très gaîment franchit l'es-

- pa - ce.

P. pa - ce. Ah! le beau ré-giment. — Qu'il est ardent! Qu'il est vaillant! Tou-

S. Ah! le beau ré-giment. Qu'il est ardent! Qu'il est vaillant! Tou-

T. Ah! le beau ré-giment. ah! — Tou-

B. Ah! le beau ré-giment. Qu'il est ardent! Qu'il est vaillant! Tou-

ff

P. - jours pimpant il passe Ah! le beau ré - gi - ment!

S. - jours pimpant il passe Ah! le beau ré - gi - ment!

T. - jours pimpant il passe Ce ré - gi - ment!

B. - jours pimpant il passe Ce ré - gi - ment!

sfz

Imitation de la Trompette

S
Tra la la la la la la la Tra la la la la la la la Tra la la la la la

T
Tra la la la la la la la Tra la la la la la la la Tra la la la la la

B
Tra la la la la la la la Tra la la la la la la la Tra la la la la la

ff

PAUL.

Quand il a ga -

S
la la la la Tra la la la la la la la.

T
la la la la Tra la la la la la la la.

B
la la la la Tra la la la la la la la.

sfz

SORTIE

Rèpl : Au revoir, mes amis

Reprendre au ⊕ et en diminuant

Répl. C'est tout de même
gentil de se retrouver ici,

DUETTINO DES BÉCOTS!

RITA, BENJAMIN.

N^o 10.

Allegretto.

RITA

Un bé_cot, deux bécots, trois bé-

PIANO

mf *p*

R.

_cots, quatr bécots, je — pa-yé mon é_cot bien vi — te.

BENJAMIN.

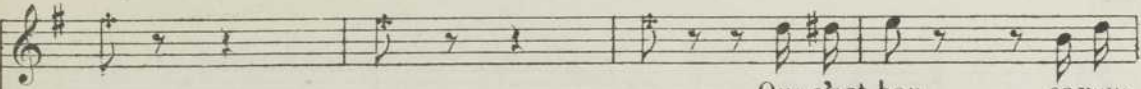
Un bé_cot, deux bécots, trois bé-

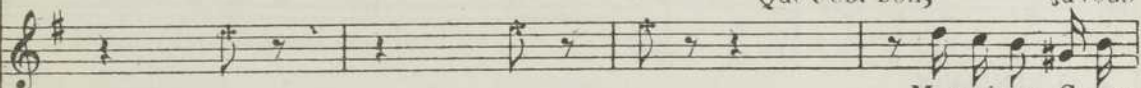
(bruits des baisers qu'ils se donnent)

R.

B.

_cots, quatr bécots, Donne les_car je les mé — ri — te.

R.  Que c'est bon, çavous

B.  Monmignon, Çavous

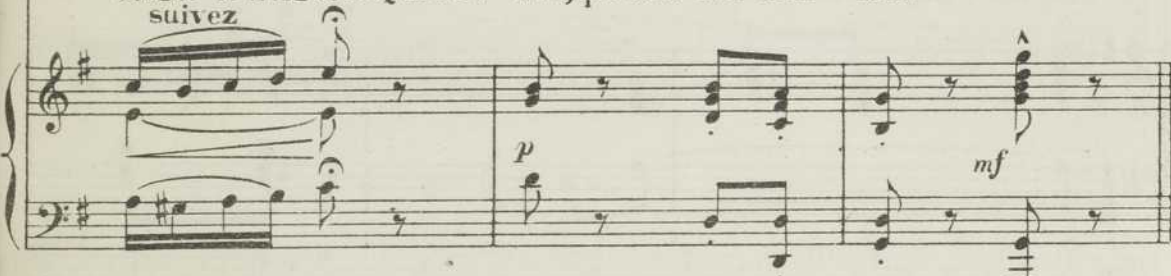


rall

R.  don_ne le fris_son... Que c'est bon, que c'est bon bien bon!

B.  don_ne le fris_son... Que c'est bon, que c'est bon bien bon!

suivez



R.  Quelle chic i_déemongrosché_ri Dem'a_voir fait ve_nir i_

leger



R.  -ci, Cert's, ça n'a pas é_té tout ro_se Mais j'y



R. 

suis, c'est u - ne bon - ne cho - se
BENJAMIN.

Ché - rie, que t'est-il ar - ri -

B. 

- vé, Ton voy - ag' s'est donc mal pas - sé? Ra - con - te mon -

B. 

chou, — Va, je t'é - cou - te Feuil -

B. 

let - te ton carnet de rou - te.

mf

R

D'a_bord en entrant dans la ga - re, Au mo-ment d'passer au gui-

p

R

- chet Un vieux monsieur que je rem-barre, Tenait à

R

m'of frir mon bil - let' BENJAMIN. Puis dans le wa-gon où je

Il voulait t'offrir ton bil - let?

mf

R

monte, En-fon_cé dans son pe-tit coin, monte,

R. 

Un autre monsieur me ra - con - te Que de moi, il voudrait prendr'

en pressant.

R. 

soin! Il s'a - van - ce, je le re - pous - se, Et lui

BENJAMIN.

Quel sa - gouin!

suivez

R. 

flanque un ren - fon - ce - ment: Pan! Mais on ar -

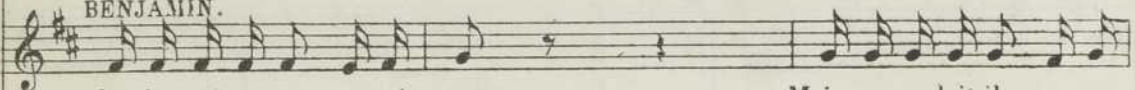
sfz

R. 

riv' Sans m'fair de mous - se Sur le quai je saute gai - ment.

suivez

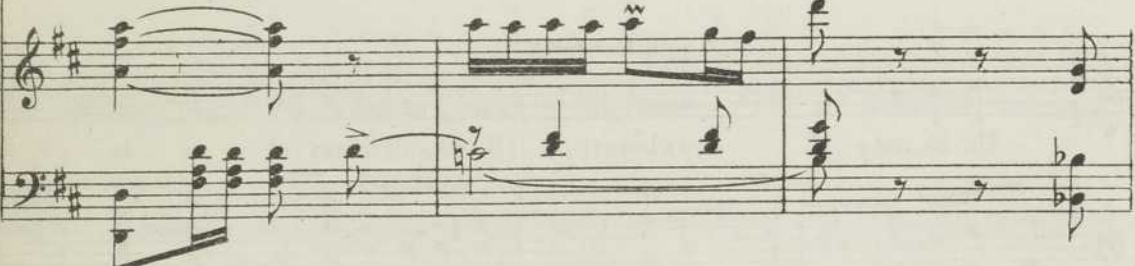
R.  Lâ, j'suis cueillie par un gen-dar-me

B. **BENJAMIN.**  Sur le quai tu sautes gaie-ment. Mais que voulait-il ce gen-

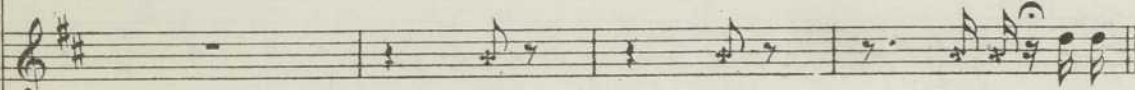
Tempo. 

R.  Il me demande mon pass'port, — je n'en ai pas... — Mais sans a-

B.  — dar-me? Ah — ah t'en a-vais pas?



R.  — lar-me: je le sa-lue, sou-ris, et sort!

B.  Ah! Bien! Parfait! Ton his-



B. 
 toir prou, quesurlesjeunes fil - les, On ne sau - rait as - sez veil - ler — Main - te -

B. 
 -nant, — sois gen - til - le Ne pen - sons qu'à nous bé - co - ter —

(Rita s'éloigne)

B. 
 Un bé - cot, deux bécots, Ne me quitte pas si vi - te.

RITA.


 Un bécot, Deux bécots, Viens les prendre si tu les mé - ri - tes.



Poco più lento et très expressif.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano). Tempo/Expression: *très léger*.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff continues the rhythmic accompaniment. Tempo/Expression: *rall.* (rallentando).



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano).



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *p* (piano). Tempo/Expression: *très léger*. Section marker: *10. Tempo più vivo.*



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a rhythmic accompaniment.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a rhythmic accompaniment.



LA CHANSON D'AMOUR

SUZETTE

N° 11

Moderato. allégrement.

SUZETTE

Non, non, je ne suis plus la mè - me.

PIANO

sfz

tendrement. rall.

S. Un nouveau jour a lui — Me voi ci près de

S. lui, — Je vais revoir celui que j'ai — -me!

Più lento.

p

All.^o Mod.^{to}

S. C'est la chanson d'a - mour — Qui fleurit sur mes lé -

p

s. *vres*, — Et remplit en ce jour — Tout mon être de

s. *p* *fi* — vre. — Tout vibre et chante en

s. *rall.* *moi* — En son amour j'ai foi; — C'est la chanson d'a-mour, — C'est la chanson d'a-

s. — mour, — Qui fleurit sur mes lè — vres — !

Più mosso.

S. Ah! le jo-li vo - ya - ge, — Et qu'il m'a semblé

S. beaul — Le ciel — sans un nu - a - ge Comme un

S. **rall** fond de ta - bleau; **Più vivo.** La na - ture é - cla -

suivez **mf**

S. en , **pressant** , peu à peu et **crescendo**
tan - te Et l'ho - ri - zon ver - meil, — Tout me

S. 

plait, tout m'en - chan - te, C'est de la joie! c'est du so_

S. 

leil!

Animato.
S. 

C'est la chanson d'a - mour Qui fleurit sur mes lé -



- vres, Et rem - plit en ce jour Tout mon é - tre de

S. *fiè* *vre.* Tout vibreet chante en

S. *en retenant*
moi, En son a mour j'ai foi; C'est la chanson d'a-

S. *très retenu.* *Pressez.*
-mour, C'est la chanson d'a mour, Qui fleurit sur mes lè *allargando*

en retenant marcato. *ff*

S. -vres!

I^o Tempo. *en retenant*

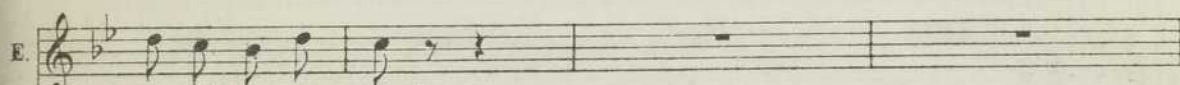
DUETTO DES FRISONS

EMILIENNE, LE COLONEL

N° 12.

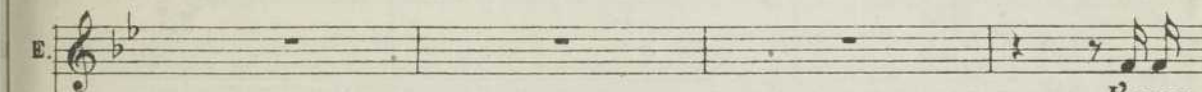
EMILIENNE. 
Ah! Colo - nel! c'est vous! Que

PIANO 
Très vif *ff* *Moderato.* *mf*

E. 
mon plaisir est grand.

LE COLONEL. 
Vo - yons, je de - viens fou, Que


p

E. 
J'accom -

le C. 
- fai - tes-vous cé - ans? Que fai - tes-vous cé - ans?


p

E. *-pa-gne mon ma - ri.* 3

LeC. *L'homme ca non est i - ci? J'aurais*

Allargando.

LeC. *cru tout au con - traire, Que dans cette grave af - fai - re Vous ve-*

E. *Jamais! ja-*

LeC. *-niez re - lan - cer un cer-tain Lieu-te - nant!..*

E. *- mais! Ne me parlez ja - mais de cet imper-ti -*

E. *_nent!* Je lui a _ vais don_né ma

e C. Ce pen_dant au_tre _ fois... —

più vivo.

f *mf*

E. foi: C'est vrai, mais c'est fi _ ni. Ne parlons plus de lui L'instant est

m.g.

B. doux — qui nous ré_u _ nit.

Moderato.

p *mf*

E.

6 *6* *5*

E. Dans vos bras je frissonne je frissonne et c'est

mf

E. bon Voyez, je m'a-bandonne

E. Sans faire de façon. Ex-cusez ma fai-

(h)

E. -bles se, Et mon é-gare-ment

(b) rall.

E. Je sens votre ten-dre - se m'en - va - hir dou - ce - ment -

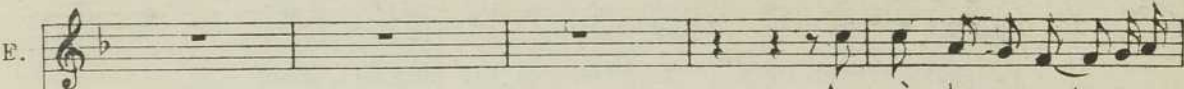
Je - fris - - son - - - ne - douce -

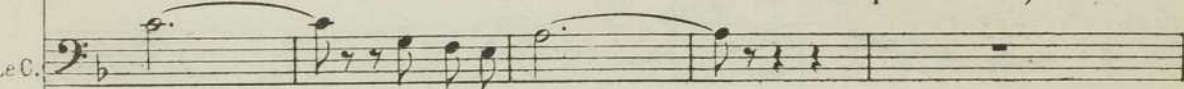
- ment.
Le COLONEL (*parlé*) Elle est juteuse!!! Pour - quoi vous ai je re-pous-

Moderato.

- sé - Vous au - riez su si bien m'ai - mer - ?

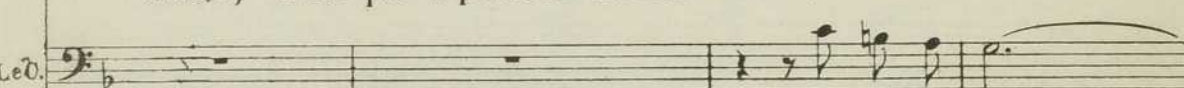
C'est mon a -

E.  Au près de vous, certes une

Le C.  _vis! _ _ _ _ _ c'est mon a _ vis! _ _ _ _ _



E.  femme, n'est pas à plaindre sur mon â-me!

Le C.  C'est mon a _ vis! _ _ _ _ _

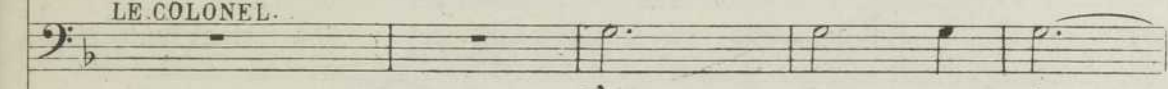


E.  Ah! les hommes d'un certain â-ge, Ce

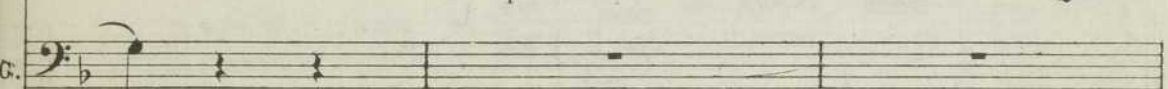
Le C.  C'est mon a _ vis _ _ _ _ _



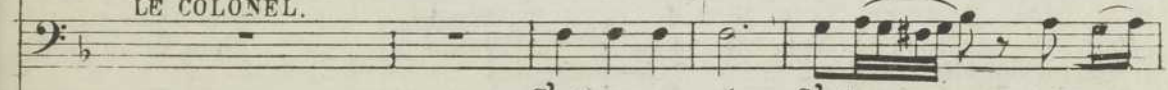
E.  sont les partis les plus sa-ges.

LE COLONEL.  C'est mon a - vis

EMILIENNE.  Et sans peine on croit au bon - heur - Quand

Le G.  *m.d.*

E.  ils vous ont donné leur cœur!

LE COLONEL.  C'est mon a - vis C'est mon a -

Par-don-nez à la mé- chan- te Qui vient toute re-pen-
-vis! Par-don-nons à la mé- chan- te Qui vient toute re-pen-

-tan-te. Ah! ah!
-tan-te. en retenant.

Mod^{to} Errrou

LE COLONEL. Semblable à la pi- geon - ne Errrou Sous l'ai-le du pi-
Comme u - ne pi - geon - ne Près du pi -

E. *-geon* *Frrron* *Voyez-jem'aban - don - ne Frrrou*

Le C. *-geon* *El - le s'a - ban - don - ne*

E. *Sans fai - re de fa - çon* *Frrrou* *Ex - cusez ma fai -*

Le C. *Sans fa - çon* *Est - ce fai -*

E. *bles - se, Frrrou* *Et mon é - ga - re - ment, Frrron*

Le C. *bles - se, E - ga - re - ment,*

rall.

E. *Jesensvotre ten_dres - se M'en_va_hir douce - ment.*

1.e C. *Je sens sa ten - dres - se M'en_va_hir douce - ment.*

Tres lent. rit.

E. *Je_fri - son - ne Doucement*

1.e C. *Doucement*

6 6 6 6

rit. suivez. rit. Pressez un peu.

led.

E.

1.e C.

mf

8

J'ENTENDS DES VOIX

ANATOLE

N° 13.

Très détaché et bien rythmé.

ANATOLE

Allegretto.

PIANO

f *mf* *p*

Quel-que-fois, j'en-

A.

-tends des voix Qui hurlent comm' des putois, D'au-trefois, a-

A.

-vec ef-froi, C'est à pein' si j'les perçois; Leurs discours sont

rall. Tempo.

suivez

A.

très cour-tois Ou sou-vent, as-sez gri-vois

A. 

J'ai tou jours en fin ma - tois, E - con - té leurs conseils, car

ANATOLE

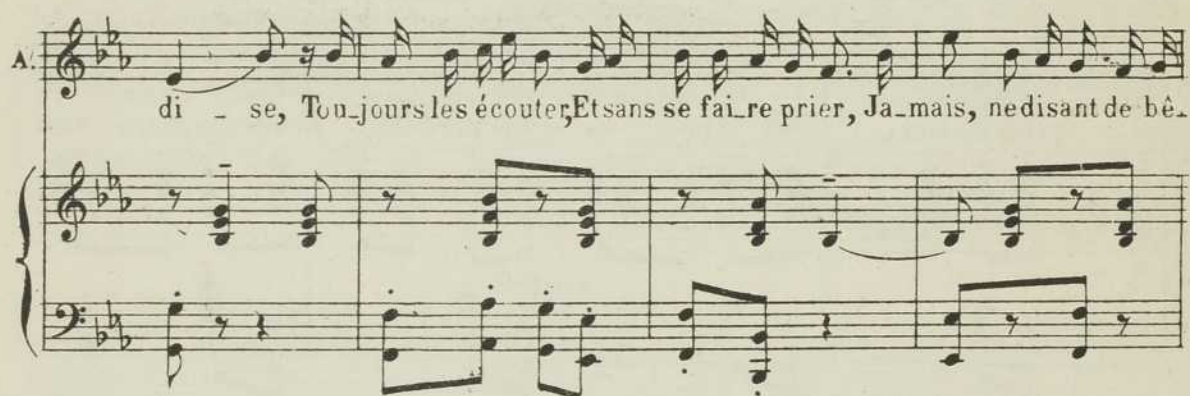
A. 

j'y ai foi! Les voix, il faut quoi qu'on en

Voix de Soprano en coulisse (côté opposé).
Voix de Basse en coulisse

A - na - tole - A - na - tole -

f *mf* *p*

A. 

di - se, Tou - jours les écouter, Et sans se fai - re prier, Ja - mais, ne disant de bê -

rall.

A. 

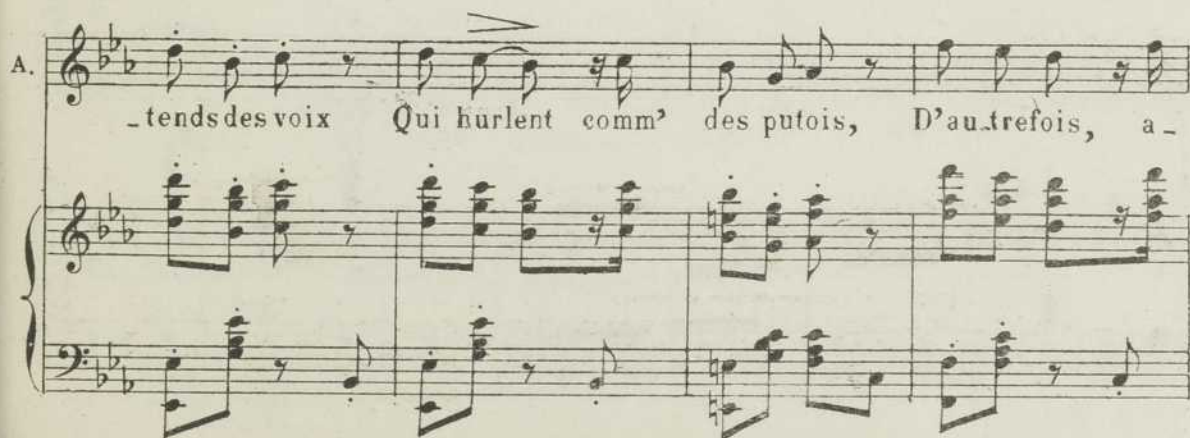
- ti - se Ell's dictent leur che - min Même à ceux qui s'croient malins! Et

suivez.

A. 
quant à moi, j'en — suis fort aise, En affaire en amour J'les

A. 
e-coute toujours, Voi-là pour-quoi, ne — vous dé-plai-se, Tran-

A. 
-quille ment le soir j'em'endors pour savoir Carl — Quelquefois, j'en-

A. 
-tends des voix Qui hurlent comm' des putois, D'au-trefois, a-

rall. *Tempo.*

A. *vec ef-froi, C'est à pein' si j'les perçois; Leurs discours sont*
suivez.

A. *très courtois Ou souvent, as-sez grivois - J'ai toujours en*

A. *fin matois, E-couté leurs conseils, car j'y ai foi j'y ai*
pp

A. *foi, j'y ai foi Moi!*
f *sfz* *Cymb.* *sfz* *8va*

Répl. La garde, qui vous a demandé quelque chose! 135

FINAL DU 2^e ACTE

SUZETTE, RITA, PAUL, LE COLONEL, BENJAMIN, BERGEVAL, CHCEURS.

N^o 14. Presto.

PIANO. *ff*



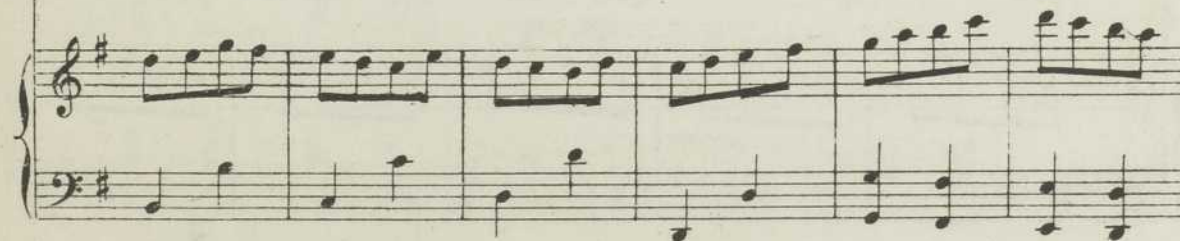
SOP.
TEN.
BAS.

Quel est tout ce ta -
Quel est tout ce ta -
Quel est tout ce ta -



S.
T.
B.

- page, Et pour - quoi nous dé - ran - ge ton? —
- page, Et pour - quoi nous dé - ran - ge ton? —
- page, Et pour - quoi — nous dé - ran - ge ton? —



S. Dans tout le voi-si-nage On en-tend des

T. Dans tout le voi-si-nage On en-tend

B. Dans tout le voi-si-nage On en-tend

S. cris fu-ri-bonds. Quel est tout ce ta-

T. des cris fu-ri-bonds. Quel est tout ce ta-

B. des cris fu-ri-bonds. Quel est tout ce ta-

S. - pa - - ge Quel est tout ce ta - pa - -

T. - pa - - ge Quel est tout ce ta - pa - -

B. - pa - - ge Quel est tout ce ta - pa - -

BOURSON

Co-lo - nel, que faut - il fai - - re, J'at -

S. - ge?

T. - ge?

B. - ge

p

Bour. - tends de vous l'or - dre for - me.

BERGEVAL

Il faut cof - frer ce mi-li -

mf

Berg. - tai - re Il in - sul - ta le Co - lo - nel!

mf

SOP.
Il in_sul - ta le Co - lo - nel, Il in_sul -

TEN.
Il in_sul - ta le Co - lo - nel, Il in_sul -

BAS.
Il in_sul - ta le Co - lo - nel, Il in_sul -

ff

S.
- ta le Co - lo - nell Ça n'é - tait pas à faire

T.
- ta le Co - lo - nell Ça n'é - tait pas à faire

B.
- ta le Co - lo - nell Ça n'é - tait pas à faire

S.
Et son cas nous pa - rait très clair.

T.
Et son cas nous pa - rait très clair.

B.
Et son cas nous pa - rait très clair.

S Sûr, que ce mi-li-taire A com-mis là

T Sûr, que ce mi-li-taire A com-mis

B Sûr, que ce mi-li-taire A com-mis

S un bel im-pair: Ça n'é-tait pas à

T com-mis un bel im-pair: Ça n'é-tait pas à

B com-mis un bel im-pair: Ça n'é-tait pas à

S fai-re Ça n'é-tait pas à fai-

T fai-re Ça n'é-tait pas à fai-

B fai-re Ça n'é-tait pas à fai-

Le Colonel.
à volonté

Capo-ral, emmenez Benja-min, — Je régle-rai son cas de-

S - re.

T - re.

B - re.

mf

Le C. - main.
BERGEVAL.

Mon ca-lo-nel, fai-sant leur ron-de, Deux gendarmes ont rencon-

All.^o Mod.^{lo}

Le C. ah! ah!

Ça c'est un mon-de, — Berge-

Berg. -tre Benjamin

Le C.

Le COLONEL.

BERGEVAL.

Berge-

Le C.

Le C.

BERGEVAL.

(appelant les gendarmes: Par ici!! Par ici!!)

(Benjamin et Rita encadrés par 2 gendarmes paraissent au fond, l'air penaud)

Berg.

voj

Le COLONEL

à volonté

Sapristi, le tour est bon, Il en levait Madam'Der.

sfz

SUZETTE

Ma-dam Der-mont

ah! ah! ah! ah!

Le C.

mont

Par ma

f *mf*

Allegretto

Le C.

foi, la chose est drô - le Et j'en ris, j'en ris, j'en ris, Comme

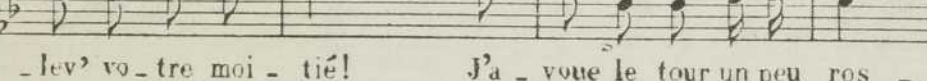
Le C.

u ne pe-ti - te fol - le, J'en ris a per-dre l'es-prit Ah! ah! ah!

Le C.

ah! ah! ah! ah! ah! Ain- si, le soir de vos nocces, On en -

The musical score is written for a voice part (Le C.) and a piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with five measures of notes marked with a cross (x), followed by the lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah!'. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a bass line with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The score concludes with the lyrics 'Ain- si, le soir de vos nocces, On en -'.

Le C. 

[illegible]

Le C. *rall.* *rit*

foi, la chose est drô - le Et j'en ris j'en ris j'en ris Comme
suivez. *rit.*

Le C. *SOPRANI*

u - ne pe - ti - te fol - le, J'en ris a perdrel'esprit... —

Faut croire

S
que la chose est drô - le Car il rit, il rit, il rit Comme

T
Ah la chose est drô - le Car il rit, il rit, il rit Comme

B
Ah la chose est drô - le Car il rit, il rit, il rit Comme

ff

S u - ne pe - ti - te fol - le, Il rit à per - dre l'es - prit Faut croire?

T u - ne pe - tit' fol - le, Il rit à per - dre l'es - prit

B u - ne pe - tit' fol - le, Il rit à per - dre l'es - prit

S que la chose est drô - le Caril rit il rit il rit Comme

T Ah la chose est drô - le Caril rit il rit il rit Comme

B Ah la chose est drô - le Caril rit il rit il rit Comme

rall.

S u - ne pe - ti - te fol - le, Il rit à per - dre l'es -

T u - ne pe - tit' fol - le, Il rit à per - dre l'es -

B u - ne pe - tit' fol - le, Il rit à per - dre l'es -

Tempo.

Le COLONEL

(au Caporal)

Bou_

S -prit Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

T -prit Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

B -prit Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

p

Le C. -clez ce se-cond Benja-min, Son comp-te se-ra ré-glé de-

sfz

(ironiquement à Paul)

Le C. -main. Et vous... Lieute-nant, a-vec

sfz *mf*

Le C. flam me Repre - nez la main de Ma -

RITA.

(en se jetant dans les bras de Paul)

O mon ma -

PAUL.

Permettez mon co - lonel !!

Le C. - dame ! Rien du tout, l'ordre est for - mel !

R. - ri, ô mon a - mant, Ex - cu - se mon é - ga - re - ment !

SUZETTE.

(se jetant dans les bras du Colonel)

Ain -

accelerando.

mf

S si, il é-tait ma-ri - é Vous m'aviez dit la vé-ri-

Più lento.

p

S -tél

LE COLONEL

Mais tais toi donc, sa - cre - bleu!! Puis - qu'on

sfz

SUZETTE

Je crois la situ_a_tion bien

PAUL

Su - zet - te, Suzet - te!

LeC.

t'prend pour un bleu.

ff *mf*

s. *net-te, Et vous connais pour mon mal-heur, Vous êtes un fourbe, un men-*

s. *-teur, Je me ris de votre trahi-son: Al-lons, qu'on nous mène en pri-*

s. *-son! Al-lons qu'on nous mène en prison!*

Le Colonel (Parlé): To n'y penses pas!

Suzette

*(Parlé) pour vous éviter le ridicule**Le colo: Soit: Dans une heure je te délivrerai*

SUZETTE

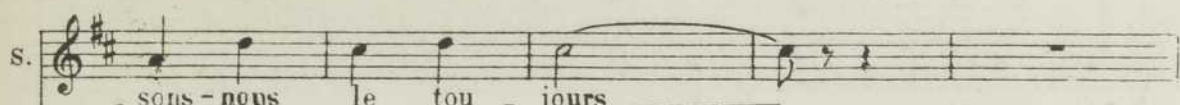
Cette af-

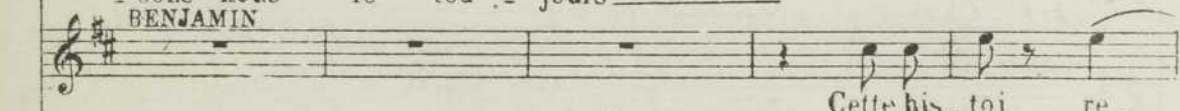
S. *Allegro.*
 fai - re — Est très clai - re, — Allons au pos -
p *mf*

S. — te gaie - ment.
 BENJAMIN
 C'est fort bête, — Je m'en..
p

B. — ta - te — A n'pas le trou - ver char - mant.
mf 8

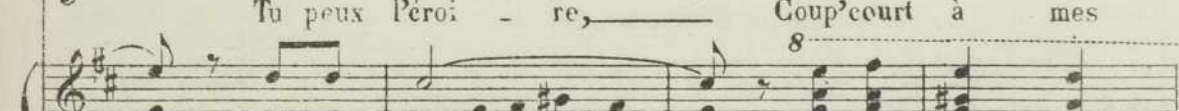
SUZETTE
 Pas s'en fai - re, — Mon vieux frè - re, — Re-di-
 B.
p

S.  sons - nous le tou - jours

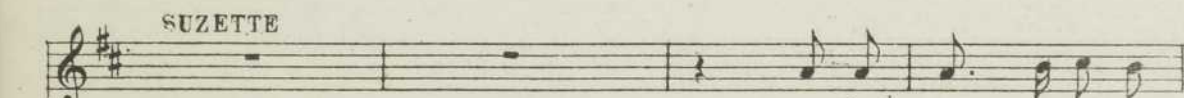
BENJAMIN  Cette his - toi re ,

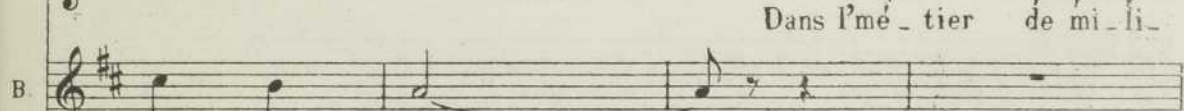


B.  Tu peux l'eroi - re ,

Coup'court à mes  8

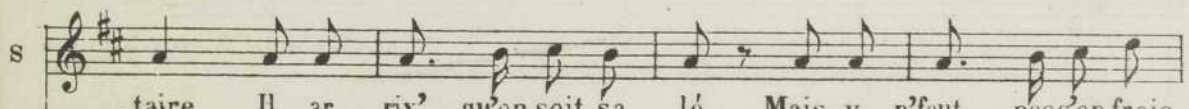


SUZETTE  Dans l'mé - tier de mi - li -

B.  bell's a - mours!

8  *p*



S.  - taire Il ar - riv' qu'on soit sa - lé, Mais y n'faut pass'en frois -



S. *ser* Ça n'est pas un'grosse af-fai-re !

BENJAMIN

Toi tu l'prends à la lé-gè-re Ce qui

SOP. Ça n'est pas un'grosse af-fai-re

TEN. Ça n'est pas un'grosse af-fai-re

BAS. Ça n'est pas un'grosse af-fai-re

ff *mf*

B. n'avr' profondé-ment, A ban-don-ner ma ber-gè-re C'est un bien vilain mo-

S. C'est un bien vilain mo-

T. C'est un bien vilain mo-

B. C'est un bien vilain mo-

ff

SUZETTE

Tandis qu'sur la paille humi-de, Nous dor-mi-rons en rê-vant, Ta p'tit'

B. - ment!

S. - ment!

T. - ment!

B. - ment!

mf

S. pou! d'un air can-di-de Se pro-mèn' ra gen-ti-ment.

BENJAMIN

Et moi

SOP. Se pro-mèn' ra gen-ti-ment.

TEN. Se pro-mèn' ra gen-ti-ment.

BAS. Se pro-mèn' ra gen-ti-ment.

Se pro-mèn' ra gen-ti-ment.

ff *mf*

B.

ne parlant que d'elle Je m'di - rais tout en trem - blant, A cet

B.

ins - tant que fait - elle? Ell'pense à toi sû - re - ment._____

SOP.

Ell'pense à toi sû - re - ment._____

TEN.

Ell'pense à toi sû - re - ment._____

BAS.

Ell'pense à toi sû - re - ment._____

SUZETTE. (à Benjamin)

T'en fais pas, — lorsque l'on est à

T^o di Valse.

s. l'om - bre On é - vite — un tas d'ennuis sans nom - bre;

s. A - moureux — sé - duisants Qui vous tromp'nt — constamment

s. sont loin de vos yeux, On est tran - quille on est heu - reux! *rall.*

s. *Tempo.* Partons donc — pour la sall' de Po - li - ce, Que sur nous —

S. *l'au-to-ri-té sé-vis-se, Vi-te vit' dé-pêchons*

S. *Ca-peral, nous marchons A la sall' de Po-li-*

S. *-cel*
LE COLONEL
Il n'y a pas d'exem-ple vrai-ment, Qu'on aille au poste en ri-go-

SUZETTE
C'est bien, pourvous être a-gré-a-ble Je vais crier comme un bon
Le C. *-lant.*

S. dia - - - - ble: Al - lons vit?, qu'on nous con -

All^o vivo.

f *p*

S. - duise à l'om - bre, E - vi - ter un tas d'ennuis sans

S. nom - bre; Tous les gens as - sommants Qui vous ras'nt

S. - constam - ment Sont loin de vos yeux, On est tran - quille On est heu -

s. *- reux ! Par-tons donc — pour la sall' de Po -*

s. *- li - ce, Que sur nous — l'au-to-ri-té sé -*

s. *- vis - se, Vi - te vit' — dé-pêchons Ca-po - ral, —*

s. *— nous marchons A la sall' de Po - li - - ce !*

S. En prison, En prison vit' vite en pri - son ——— !

RITA En prison, En prison vit' vite en pri - son ——— !

PAUL En prison, En prison, vit' vite en pri - son ——— !

BENJAMIN En prison, En prison, vit' vite en pri - son ——— !

LE COLONEL En prison, En prison, vit' vite en pri - son ——— !

SOP. En prison, En prison vit' vite en pri - son!

TEN. En prison, En prison, vit' vite en pri - son!

BAS. En prison, En prison, vit' vite en pri - son! oui

ff *sfz*

Suzette et Benjamin s'enfuient poursuivis par Paul, Le Caporal et Rita.

Le C. 
 Allons vit' — qu'on les conduise à l'om - bre E - vi - ter

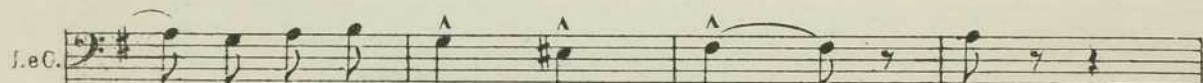
S. 
 Allons vit' — qu'on les conduise à l'om - bre E - vi - ter

T. 
 Al - - - lez vite à l'om - bre Al - - -

B. 
 Al - - - lez vite à l'om - bre Al - - -

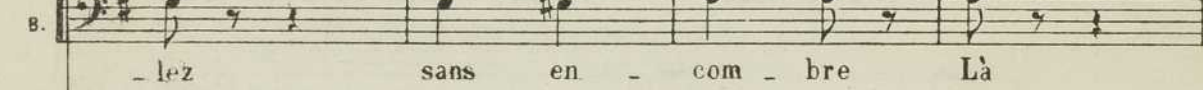
Presto (a I.^o Tempo)


ff

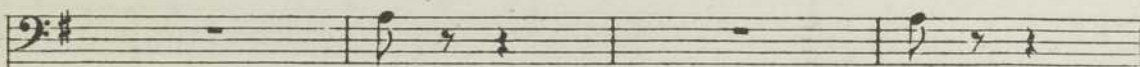
Le C. 
 — un tas d'en - nuis sans nom - bre Là

S. 
 — un tas d'en - nuis sans nom - bre Tous les gens —

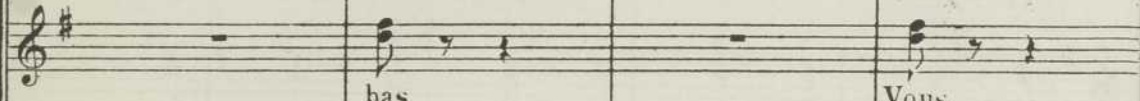
T. 
 - lez sans en - com - bre Là

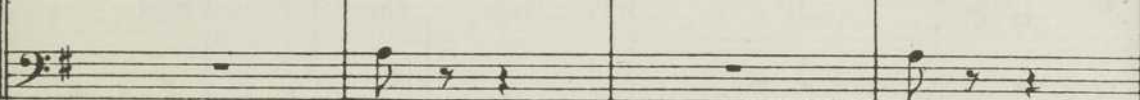
B. 
 - lez sans en - com - bre Là



Le C. 
 bas ils

S. 
 as_sommants Qui vous ras'nt cons_tamment Sont loin de vos

T. 
 bas Vous

B. 
 bas Vous



Le C. 
 se - - - ront heu - reux__! Par-tez donc__

S. 
 yeux, On est tran- quille On est heu - reux__! Par-tez donc__

T. 
 se - - - rez heu - reux__! A

B. 
 se - - - rez heu - reux__! A



LeC. — à la sall' de Po - li - ce, Que sur vous — l'auto-ri -

S. — pour la sall' de Po - li - ce, Que sur vous — l'auto-ri -

T. la sall' de Po - lice, On l'dit

B. la sall' de Po - lice, On l'dit

LeC. - té sé - vis - se, Là bas

S. - té sé - vis - se, Vi-te vit? - dé-pêchez Ca-po-ral, -

T. sans ma - li - ce, Là bas

B. sans ma - li - ce, Là bas

Le C. *C'est un dé - li - ce!*

S. *— nous marchons A la sall' de Po - li - ce!*

T. *C'est un dé - li - ce!*

B. *C'est un dé - li - ce!*

fff

en pressant jusqu'à la fin.

sfz

ENTR' ACTE

N^o 15.T^o di Valse poco lento

PIANO.

The musical score is for a piano piece, N° 15, titled 'T^o di Valse poco lento'. It is in 2/4 time and the key of B-flat major. The score is written for a single piano instrument, indicated by the 'PIANO.' instruction. The first system begins with a forte (*sf*) dynamic marking. The piece consists of four systems of music. The first system has a piano (PIANO.) instruction. The second and third systems continue the melodic and harmonic development. The fourth system includes the instruction 'en retenant' and a 'rall' (rallentando) marking. The score is written for a single piano instrument with a grand staff (treble and bass clefs).

I.^o Tempo.

Poco più vivo.



Tempo

en retenant.



The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody in the treble clef begins with a quarter rest, followed by eighth and quarter notes, then a half note. It features a trill on a half note in the fourth measure. The bass clef accompaniment consists of quarter and eighth notes, with some chords. The system concludes with a half note in the treble and a quarter rest in the bass.

en pressant.



The second system continues the piece. The treble clef features a half note followed by a series of eighth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) appears in the third measure of the treble. The system ends with a half note in the treble and a quarter rest in the bass.

ff



The third system shows a more complex texture. The treble clef has a half note followed by a series of eighth notes. The bass clef features a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the third measure of the treble. The system ends with a half note in the treble and a quarter rest in the bass.



The fourth system continues the piece. The treble clef features a half note followed by a series of eighth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a half note in the treble and a quarter rest in the bass.

f



The fifth system continues the piece. The treble clef features a half note followed by a series of eighth notes. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) appears in the third measure of the treble. The system ends with a half note in the treble and a quarter rest in the bass.



CHŒUR DES PAYSANNES ET CHANSON DU PINARD

SUZETTE, BENJAMIN LES CHŒURS

N^o 16

Moderato

PIANO

p *mf*

v *simile*

v *simile*

v *simile*

1^{re} DESSUS.
Mes - sieurs les mi - li - tai - res Nous vous ap - por -

2^e DESSUS.
Mes - sieurs les mi - li - tai - res Nous vous ap - por -

mf *v* *simile*

1^{re} D. tons Dans l'espoir de vous plai - re C'que nous a_vons d'bon. Pre -

2^e D. tons Dans l'espoir de vous plai - re C'que nous a_vons d'bon. -

v simile

1^{re} D. nez nos fruits et nos lé - gumes, Tous.

2^e D. Ac - cep - tez no - tre pou - lail - ler,

v simile

1^{re} D. ces tré - sors, on * le pré - sume,

2^e D. Vous four - ni - ront un dé - jeu - ner

v simile

1^{er}D. sé - ri - eux, Somp - tu - eux; Que
 2^{ed}. sé - ri - eux, Somp - tu - eux; —

1^{er}D. vous ar - ro - se - rez, Pour chasser le ca - fard,
 2^{ed}. — — — — — Que vous ar - ro - se -

1^{er}D. — — — — — Mes - sieurs les mi - li - tai - res,
 2^{ed}. rez D'un bon verr'de Pi - nard. Mes - sieurs les mi - li - tai - res,

1^{er} D. Nous vous ap - por - tons Dans l'es - poir de vous plai - re

2^e D. Nous vous ap - por - tons Dans l'es - poir de vous plai - re

v simile

(Parlé): Voilà l'pinard!!

1^{er} D. e'que nous a - vons d'bon! —

2^e D. e'que nous a - vons d'bon! —

ff

v simile

Voilà la corvée.

BENJAMIN.

C'est un' corvée bien a - musant Que cel - le du pi - nard, Quand

mf

SUZETTE.

Et

on a l'go_sier très en pente On n'est ja_mais en r'tard!

(h) 3

nous cé_lé-bre-rons No tre jo-yeux "pi nard", En chantant la chan-

(h) 3

S. 3

-son du Pinard de Bi - dard!

SOP.

TEN.

BAS.

Pousse nous ta-chan-son Vas-

Pous-se nous ta-chan-son Vas-

Pous-se nous ta-chan-son Vas-

ff

SUZETTE.

A - lors, j'at-ta-que sans re-

S. y nous t'é - cou - tons! —

T. y nous t'é - cou - tons! —

B. y nous t'é - cou - tons! —

- tard, La chanson du pi - nard — dupinard de Bi - dard! —

sfz

T^odi Marcia poco accelerando. En re-

ff

S. 

-nant de ti - rer sa per - me Bi - dard, a -
bleu! voi - là deux bles - su - res Dit - il, et

S. 

-vec un air ma - lin, Se di - sait marchant d'un pas
j'n'ai qu'un panse - ment? Zut! tant pis pour ma pauv' fi -

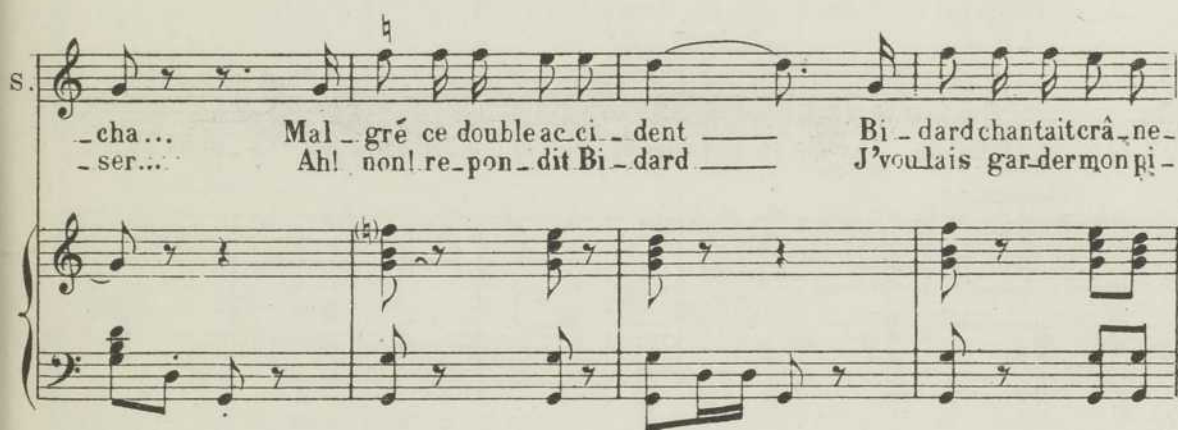
S. 

fer - me, C'est du pi - nard qu'j'apporte a mes co - pains;
- gu - re Bouchons! ton neau, car c'est le plus ur - gent!

S. 

Mais comme il r'ga - gnait sa tran - chée Soudain u - ne bal - le sif -
A l'am - bu - lanc' con - tant l'his - toire l'major lui dit: Sa - cré poch!

S. 
 -fla, Au ton-neau ell' fit un' per - cée Puis sur son front ell' ri-co-
 -té Au lieu de leur garder à boire, T'au-raismieux fait de te pan-

S. 
 -cha... Mal - gré ce double ac-ci - dent — Bi - dard chantait crâ-ne-
 -ser... Ah! non! re-pon - dit Bi - dard — J'voulais gar-der mon pi-

S. 
 -ment! — Ils en met - tront, du pi - nard dans les bi-
 -nard! — *sfz* *mf*

S. 
 -dens, — Dans les ga-mel - les, — Dans les é - cueil - les, — Et par-tout

S. le pi - nard coul' ra ——— Ils vont s'en flan-quer jus - que

S. là! ——— Ils en met - tront, du pi - nard dans les bi - dons, ———

S. — Dans les can - ti - nes, — dans les cho - pi - nes, — Et par - tout

S. le pi - nard coul' ra ——— Ils en met - tront du pi - nard dans les bi -

S. *dons!*

SOP. Ils en met-tront, du pi-nard dans les bi-dons, —

TEN. Ils en met-tront, du pi-nard dans les bi-dons, —

BAS. Ils en met-tront, du pi-nard dans les bi-dons, —

Pour la Sortie.

S. — dans les can-ti-nes, — Et les cho-pi-nes, — Et par-tout

T. — dans les can-ti-nes, — Et les cho-pi-nes, — Et par-tout

B. — dans les can-ti-nes, — Et les cho-pi-nes, — Et par-tout

S. le pi - nard coul' l'ra — Ils en met_tront du Pi.

B. le pi - nard coul' l'ra — Ils en met_tront du Pi.

le pi - nard coul' l'ra — Car ils en met_tront du Pi.

SUZETTE

1^a 2^a

Sacré

S. - nard dans les bi_dons! — dons!

A. - nard dans les bi_dons! — dons!

B. - nard dans les bi_dons! — dons!

Reprise page 174

Pour la sortie reprendre au $\oplus$ page 177-178.

Répl: Si vous voulez du pinard, ménagez mon tonneau!...

PRIÈRE A SUZETTE

PAUL

N° 17

PAUL

PIANO

T^o di Valse poco lento.

Su-

P. - zette écoulez ma prière, Ma peine

P. — est vraiment très sin- ce re Mon coeur, souffre et se déses-

P. -pè - re Par vous, Pour vous, Ma

P. 

grà - ce je vous la men - di - e Va - yez

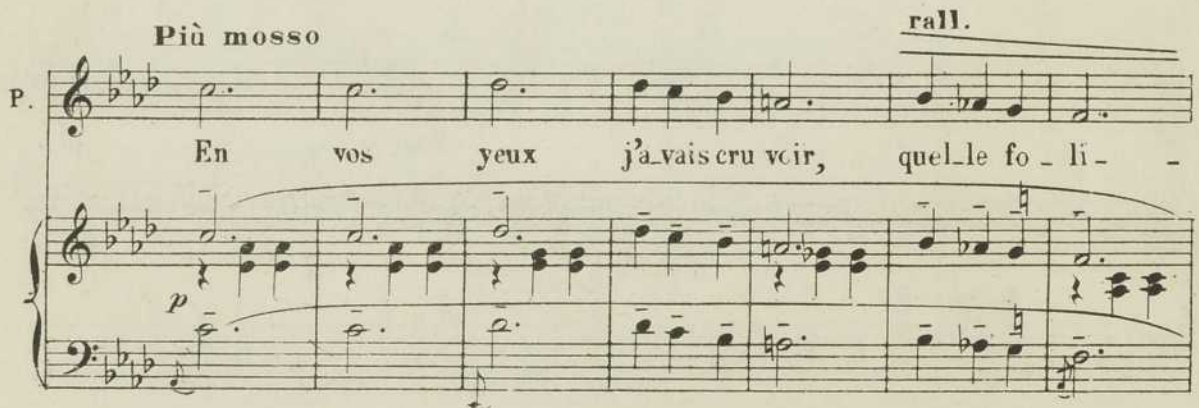
P. 

— comme je vous sup - pli - e, Faut - il — que si vite on cu -

P. 

- bli - e ses ten - dres ser - ments d'a - mants!

Più mosso **rall.**

P. 

En vos yeux j'a - vais cru voir, quel - le fo - li -

P. *- e, Que tous deux serions u_nis toute la*

P. *vi - e Main - te - nant, vo - tre pen -*

P. *- sée hé - las me bla - me Ense - mant en retenant. cha -*

P. *grins et dou - leurs en mon à - me - Su*

(SUZETTE se retourne) (avec tristesse)

P. zet - - - tel - - - Su - zet - te - - - écou - tez ma pri -

P. e re, Ma peine - - - est vraiment très sin - cè - - re Mon

P. cœur, - - - souffre et se déses - pè - re Par vous, Pour

P. vous, - - - Ma grâ - ce je vous la men - di - e Vo -

P. tre ——— com-me je vous sup-pli e, Faut - il ———

P. — que si vite on ou-bli e ses tendres serments d'a-mants!

P. Su - zet - - - te,

rall.
P. *ppp* Su - zet - - - tel
en retenant.

LETTRE DE PAUL A EMILIENNE

SUZETTE, EMILIENNE.

N° 18.

Mod^{to}

EMILIENNE

Eh bien, le lende-main, oubliant les ser-

PIANO

p

E.

-ments prononcés chaque jour Com-me tous les a-

(b)

E.

-mants, Il m'écrivait ce-ci... Li-sez vous juge-suivez.

pressez.

rall.

SUZETTE.

Je

E.

-rez Li-sez

pressez

rall.

Ben Moderato.

Red.

*

S. 

ne puis ve - nir au jour - d'hui ma chère,

S. 

Vous prendre au lo - gis pour vous prome - ner

S. 

J'ai des rendez - vous, un duel, une af - fai - re

pressez peu a peu

S. 

Des en - nuis en - fin mais, que ra - conter... J'al

rall. 1.º Tempo

p subito

sfz

P. 

lais vous men - tir, cher - cher une ex - cuse, Il vaut mieux je

P. 

crois, par - ler fran - che - ment Mon cœur n'aime

P. 

plus et je m'en ac - cu - se... Ou s'il aime en-

P. 

-cor, c'est tout au - tre - ment!

S. *Più vivo.*
 Quand je vous con - nus, je n'eus pas de peine A vous a - do -

mf

S. *rall.*
 -rer et ce fut char - mant, Mais vous le sa - vez, la na - ture hu -

suivez,

S.
 -maine Re-pous-se sou - vent ce qu'elle ai - mait tant, Dans ce bal d'hi -

S. *rall.*
 -er, J'allais par con - trainte Au hasard je - tant un regard dis - trait Lors qu'elle pa -

s. *rall.*
 _rut.... et sans nul le crainte, Mon cœur fut de suite é - pris pour ja -
 f *suivez.*

(à elle même)
pp
 s. _mais! Son cœur fut de suite é - pris pour ja -
Très lent.

(reprenant sa lecture.)
mf
 s. _mais! Là, c'est le bon - heur de tou - te ma
1^o Tempo.
suivez

s. vi - e El - le m'a con - quis, jen fais le ser -

s. ment ——— Loin d'elle ma vie se - rait un tour -
en pressant

s. ment ——— Je suis dans la joie mon âme est ra -
beaucoup

s. *allargando.*
rit. vi - ——— *pp* - e! Je vous fais pleu - rer, ô tris - te mo - ment!

s. *più lento*
— U - ne larme aus - si brille à ma pau - piè - - re Allons, belle a -
p suivez.

S.  mie il faut m'ou-bli-er Ah! par-don-nez

S.  moi, a-dieu ma très chère... Un dernier bai- *Très lent*
pp

S.  ser un a-dieu der-nier.

S.  Il écrivait ce-la, mais était-il sin-cère?
EMILIEENNE. Il l'é-

E. tait, c'est très sûr, E - cou - tez, é - cou - tez ma pri -

Agitato...

mf

E. è - re Pardon - nez un instant d'ou - bli, bien malheureux,

E. Pour ne vous sou - ve - nir ——— Que du der - nier a -

E. dieu. Devant moi, à Pa - ris, En partant il vous a dit: ai - mons
en retenant beaucoup. *Ben Mod^{to}*

mf

SUZETTE.

E.

 nous, ai-mons-nous, avec plus de force. Oui

s.

 Oui, vous avez raison et qu'impor-te le

e.

 res-te Je l'en-tends et je

s.

 vois en-cor son der-nier ges-te Ai-mons-nous,

S. Il est doux de ré-pé-ter sans ces - se,

S. Dou - cement, Ten - drement, Ces mots remplis d'i

S. - vres - se *pp* ² Aimons-nous,
E. *pp* ² Aimez-vous,

S. *rall.* ² Aimons-nous!
E. *rall.* ² Aimez-vous!

en ralentissant.

FINALE

TOUS LES PERSONNAGES.

N^o 19.

Allegro Moderato.

PIANO

pppp

ppp

pp

p

(Les Chœurs en coulisse.)

SOP. *f*

Les clo-ches du vil-la-ge Son-nent a tout les vents, —

TÉN. *f*

Son - nez son - nez Son - nez son - nez

BAS. *f*

Son - nez son - nez Son - nez son - nez

p

S. C'est pour un ma-ri a - ge Bé - ni tout récem - ment Vi -

T. Son - nez son - nez Son - nez son - nez

B. Son - nez son - nez Son - nez son - nez

Les Invités, Suzette et Paul, paraissent en scène.

S. - vat pour les mari - és - Vi - vat pour les mari - és!

T. son - nez Pour les ma - ri - és!

B. son - nez Pour les ma - ri - és!

LE COLONEL. Più vivo.

Sacre bleu, pincez-moi je rê - ve Suzette et

Agitato.

LeC. Paul u - nis tous deux, Ce ma - ri - age est frau - du - leux Et sa vue

mf

SUZETTE.

S. N'ayez pas cet air fu - ri - eux Vous nous a -

LeC. seule me soulève !

mf

S. - vez dou - ne - - - - - vo - tre per - mis - si - on - - - - - En di -

LeC. - - - - - cré nom de nom !

S. - sant i - ci même: Eh bien, puisque tu l'aimes Prends le donc pour é -

S. *-poux.*

LeC. C'est fou! Il m'a_vait dit être ma-ri-é a-

BENJAMIN.

LeC. *il désigne Rita.* Co-lo-
-vec... Crois-tu donc me clo-re le bec?

B. -nel, je suis seul cou-pa-ble, c'est mon a-mie, Je m'ennuy-

Ben mod^{to}

B. ais Elle est ve-nue, c'est regret-ta-ble, Et j'en suis

R. PTA

Sous le nom de Ma - da - me Der -

R. na - vré pour ja - mais Sous le nom....

R. -mont.

LE COLONEL.. A Benjamin.

Vous ê - tes un jo - li... Mais non, je ne puis, non, vous flanquer de-

PAUL.

Mon Colonel, permet-

I.e.C. -dans Je vous ai promis le con - trai - re.

Allegretto. *mf*

P. *-tez un instant. Il y a huit jours, d'un air au-to-ri-tai-re,*

P. *rall. Vous m'avez dit: Mon-trez-moi vos papiers. Si vous voulez bien les vé-ri-fi-*

rall.

P. *-er vous y verrez... à Suzette, comiquement solennel.*

LE COLONEL.

Pas d'i-ro - ni - e! Et quant a toi, c'est fi -

EMILIE NNE.

Vo -

Le C. *-ni pour la vi - e C'est fi - ni pour la vi - e!*

Moderato.

E. *mf*

-yons, Colonel, so-yez sa-ge Vous a-vez ai-mé, vous aus-

E.

-si. Ac-ceptez donc, ce ma-ri-a-ge il vous en-

E.

-lè-ve tout sou-ci

Colonel elle a rai-son Co-lonel elle a rai-

E.

-son.
LE COLONEL

Mil-le fois non! Mil-le fois non!
en pressant. Mod^{to} *sfz*

T^o di Valse poco lento.

S. Vo - yons, ne prenez pas cet air gro-gnon,

rall.

p

S. Mon oncle, ac-cordez-nous votre par-don, A-

S. -yez pi-tié je vous sup - pli - e Car j'ai-mais Pau!

S. plus que la vi - e Pour nous, ce se-ra là, le vrai bon-
suivez.

rall. Tempo.

S. 
 -heur, De grâce, é-cou-tez donc vo-tre bon

S. 
 cœur Il vous di-ra, jen suis cer-

S. 
 -tai-ne Qu'il ne-faut fai-re nul-le pei-ne Aux en-

S. 
 -fants, Pas mé-chants, Qui se sont ma-ri-és quand mê-me Voyez

(Les Chœurs entrent par petits groupes.)

s. *rall.*
vous, On est fou, quand on s'entend di re: "Je t'ai-me" La rai-
Suivez.

s. *Tempo.*
son, C'est fort bon, Lors - qu'on at-teint un certain à - ge Mais au-
(b)

s. *rall.*
mien On peut bien se passer d'être sa - ge.
LE COLONEL.
Eh
rall.

s.
Vo-yez que j'a-
Le C. bien! c'est dit je vous par-donne Mes chers en fants!
en pressant peu a peu.

S. 

mais l'amour n'aban - don-ne Les vrais a - mants!

1^o Tempo.

S. 

EMILIE. L'amour vainqueur

RITA. rit. rit. L'amour vainqueur

PAUL. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur Je le

BENJAMIN. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur Je le

ANATOLE. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur Je le

LE COLONEL. L'a - mour toujours vain - queur

SOP. rit. rit. L'a - mour toujours vai - queur

TEN. Oui l'a - mour tou jours vain - queur, Je le

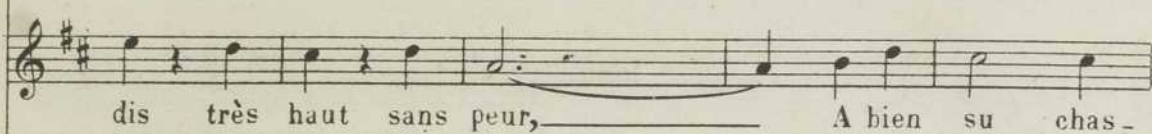
BAS. L'a - mour toujours vain - queur,

L'a - mour toujours vain - queur,

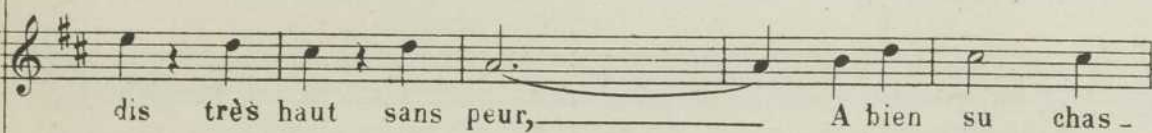
1^o Tempo. *ff* *bien rythmé*

S.  soit dit sans peur

ME.  soit dit sans peur

R.  dis très haut sans peur, A bien su chas -

P.  dis très haut sans peur, A bien su chas -

B.  dis très haut sans peur, A bien su chas -

A.  soit dit très haut sans peur, A bien su chas -

Le C.  soit très haut sans peur, A bien su chas -

S.  dis bien haut sans peur, A bien su chas -

T.  soit dit très haut sans peur, A bien

B.  soit dit très haut sans peur, A bien



S. sait tou-jours ré-u - nir

E. sait tou-jours ré-u - nir

R. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir leurs cœurs très sin-

E. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir nos cœurs très sin-

B. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir leurs cœurs très sin-

A. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir leurs cœurs très sin-

C. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir leurs cœurs très sin-

S. -sant leurs mi - sè - - res, Ré-u - nir leurs cœurs très sin-

su chas-sant leurs mi - sè - res, Ré - u - nir leurs

su chas-sant leurs mi - sè - res, Ré - u - nir leurs

cédez

S. les cœurs sin - cè - res, ——— L'amour vain -

E. les cœurs sin - cè - res, ——— L'amour vain -

R. cè - - - res. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur

P. cè - - - res. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur

B. cè - - - res. Oui l'a - mour, tou - jours vain - queur

A. cè - - - res, L'a - mour tou - jours vain -

Le C. cè - - - res. L'a - mour tou - jours vain -

S. cè - - - res. Oui l'a - mour tou - jours vain - queur

T. cœurs tres sin - cè - res. L'a - mour tou - jours vain -

B. cœurs tres sin - cè - res. L'a - mour tou - jours vain -

rall. rit rit 1^o Tempo.

S. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur soit dit sans peur*
 A. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur soit dit sans peur*
 T. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur soit dit sans peur*
 B. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur soit dit sans peur*
 P. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur soit dit sans peur*

S. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur*
 A. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur*
 T. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur*
 B. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur*
 P. *Leur ap - por - te le bon - heur Oubli - queur*

S. ré - com - pen - se Ne vi - vons que dans

E. ré - com - pen - se Ne vi - vez que dans

R. -ez tou - tes vos souf - fran - ces, Ne vi - vez que dans

P. -ous tou - tes vos souf - fran - ces, Ne vi - vons que dans

B. -ez tou - tes vos souf - fran - ces, Ne vi - vez que dans

A. -ez tou - tes vos souf - fran - ces, vi - vez dans

Le C. -ez tou - tes vos souf - fran - ces, vi - vez dans

S. -ez tou - tes vos souf - fran - ces, Ne vi - vez que dans

T. Ou bli - ez vos souf - fran - ces, Vi - vez dans

B. Ou bli - ez vos souf - fran - ces, Vi - vez dans

cédez

allargando.

S. l'es - pé - ran - - - ce!
 E. l'es - pé - ran - - - ce!
 R. l'es - pé - ran - - - ce!
 P. l'es - pé - ran - - - ce!
 B. l'es - pé - ran - - - ce!
 A. l'es - pé - ran - - - ce!
 LeC. l'es - pé - ran - - - ce!
 S. l'es - pé - ran - - - ce!
 T. l'es - pé - ran - - - ce!
 B. l'es - pé - ran - - - ce!

All^o vivo.
 en retenant **EIN**

Répl. Hurrah! pour la vieille Angleterre
HURRAH! L'ANGLETERRE

211

PAUL-ILES CHŒURS

N° 20.
ad libitum.

PAUL

T^o di marcia.

Quand é - cla -

PIANO

ff

P. - ta la gran-de guer- - re Elle est ve - nue combattre nos co -

P. - tés, Hur - rah! pour la vieille An - gle -

P. - ter - - re, Qui com-me nous lut - te pour la Li - ber -

P. *-tél* Quand é-cla-ta la gran-de guer-re, Elle est ve-

S. Quand é-cla-ta la gran-de guer-re, Elle est ve-

T. Quand é-cla-ta la gran-de guer-re

B. Quand é-cla-ta la gran-de guer-re Elle est ve-

P. *-nue* combattre à nos cô-tés, Hur-rah! pour la vieille Angle.

S. *-nue* combattre à nos cô-tés, Hur-rah! pour la vieille Angle.

T. El levint à nos cô-tés Vi-vat! Vi-

B. *-nue* combattre à nos cô-tés, à nos cô-tés Hur-rah! pour la vieille Angle.

P
_ter - re Qui lut - te pour la Li - ber - tél

S
_ter - re Qui comme nous lut - te pour la Li - ber - tél

T
_vat Toi qui lut - tes pour la Li - ber - tél

B
ter re Qui lut - te pour la Li - ber - tél

An - glais, Français peuples de frè - res —
Lors - que sur le champ de souf - fran - ce —

f marcato

P
Vraiment que no - tre geste est beau, — Nous a - vons é - ton - né, la
Nous tombons, re - gar - dant le ciel, — Qu'on soit d'Angleterre ou de

P. 

-ter - re En ré-u - nis-sant nos dra - peaux!
 Fran - ce, Les senti - ments sont tous pa - reils!

P. 

Dés le dé but de la cam pa - gne — Nos deux cœurs n'en ont plus fait
 Anglais, Français dans leur ser - vi - ce — N'ont qu'une i - dée; qu'un seul dé-

P. 

qu'un — Notre but: — é craser l'al le - ma - gne, Dé -
 - sir — C'est ren - dre par leur sa cri - fi - ce Leur.

en élargissant page 211

P. 

- trui - re ce peu - ple de Huns! — Quand é - cla - - ta la grande
 fils heureux dans la - ve - nir

suivez mf

P. guer - re Elle est ve - nue combattre à nos co - tés Hur -

P. -rah! pour la vieille Angle - ter - re Qui comme nous lut - te pour la Li - ber -

P. -té! Quand écla - ta la grande guer - re Elle est ve -

S. Quand écla - ta la grande guer - re Elle est ve -

T. Quand écla ta la grande guer - re

B. Quand écla ta la grande guer - re Elle est ve -

P. *-nue combattrea nos cô - tés, Hur - rah! pour la vieille Angle.*

S. *-nue combattrea nos cô tés, Hur - rah! pour la vieille Angle.*

T. *El - le vint a nos cô - tés, Vi - vat! Vi -*

B. *-nue combattrea nos cô - tés a nos cô tés, Hur - rah! pour la vieille Angle.*

P. *-ter - re Qui lut - te pour la Li - ber - té!*

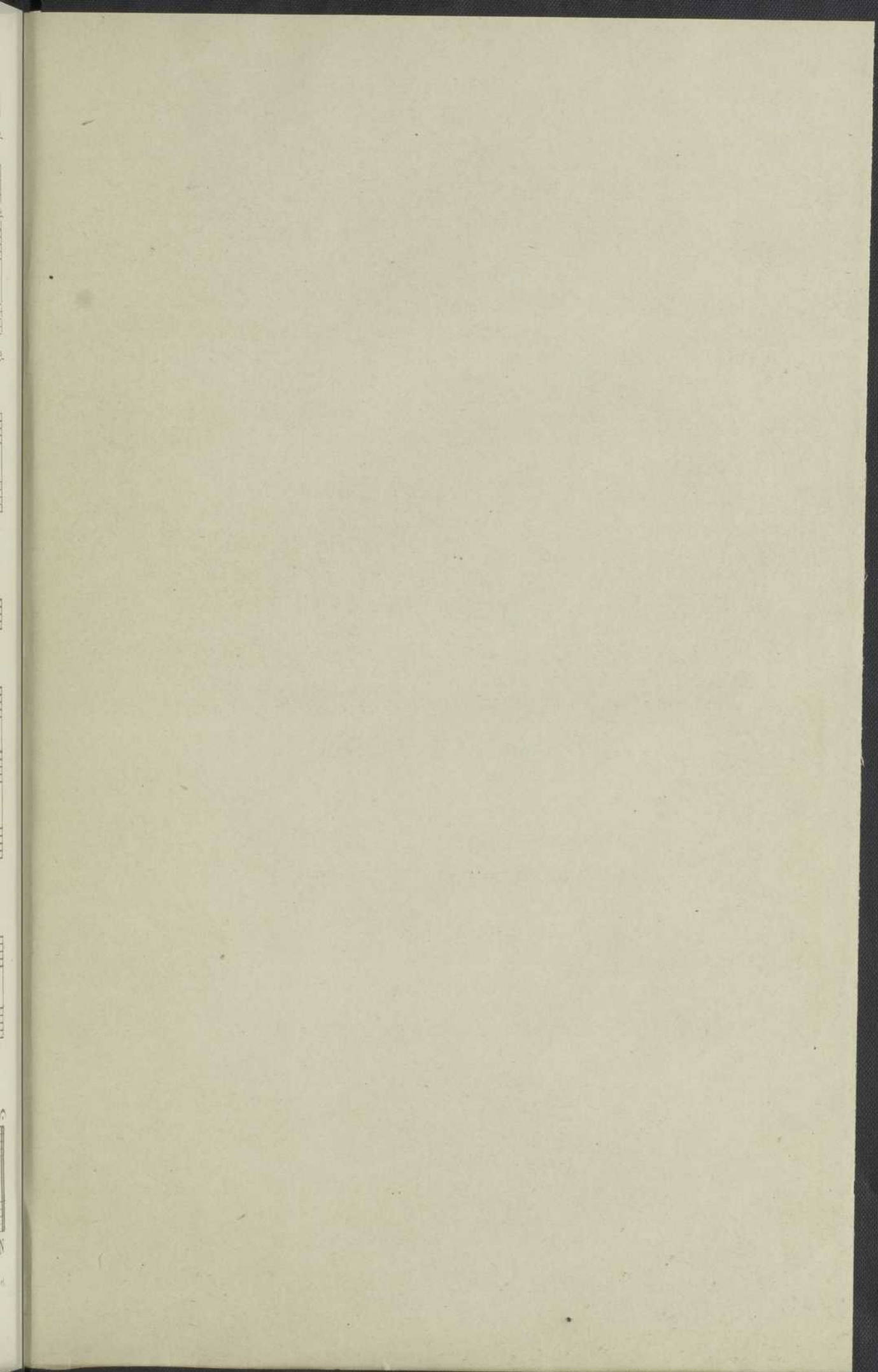
S. *-ter - re Qui comme nous lut - te pour la Li - ber - té!*

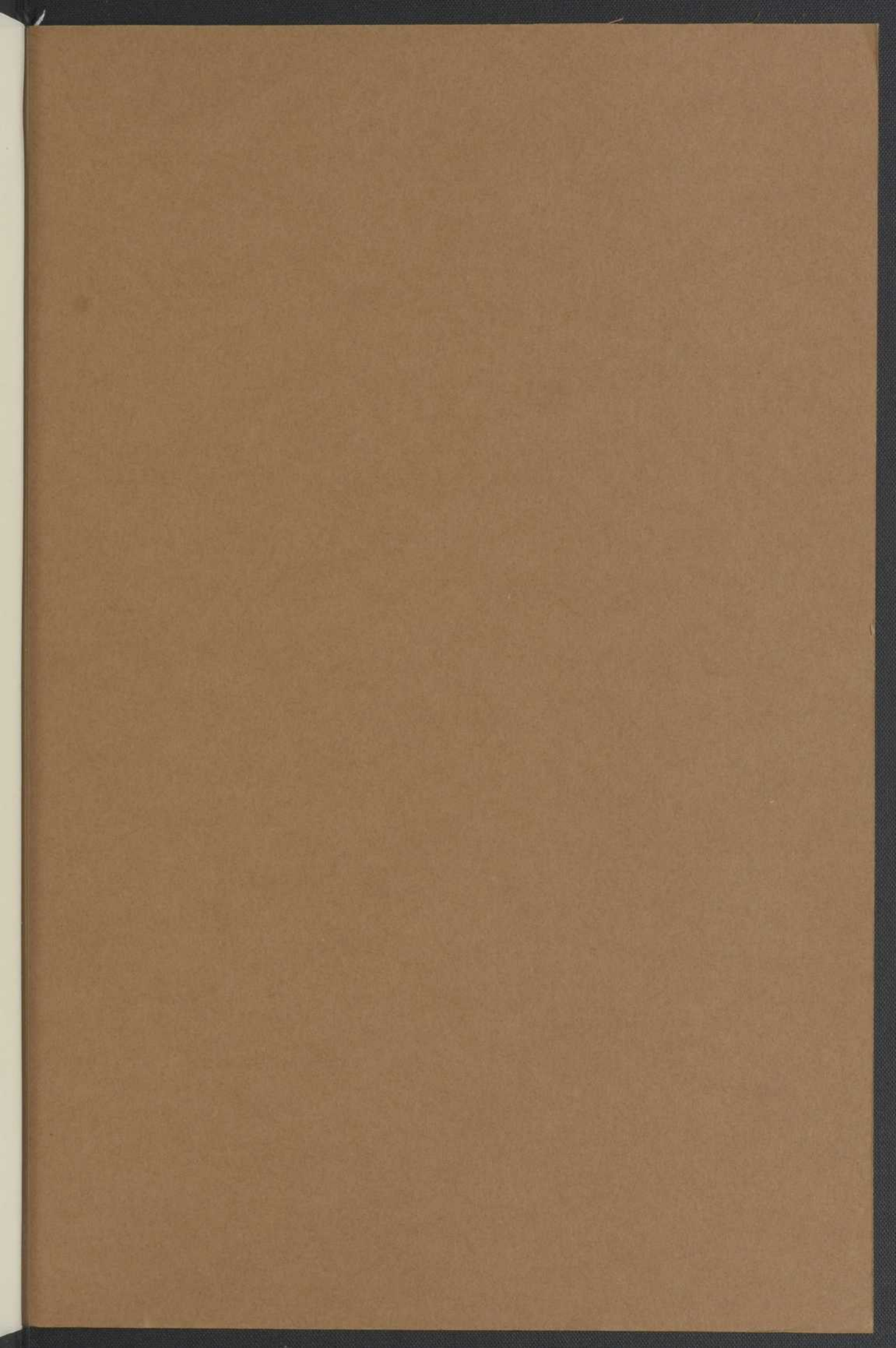
T. *-vat Toi qui lut - tes pour la Li - ber - té!*

B. *-ter - re Qui lut - te pour la Li - ber - té!*

ff

FIN





BAnQ



000 606 401

GOUB 3